SONY

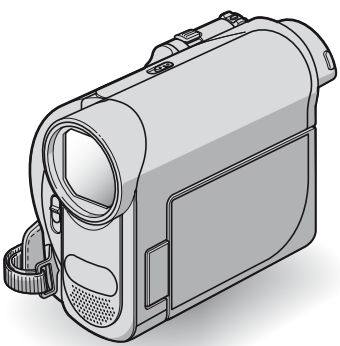
2-319-524-**31**(1)

Digitale Videokamera

HANDYCAM

Bedienungsanleitung

DCR-HC37E/HC38E/ HC45E



Vorbereitungen 7

Aufnahme/ Wiedergabe 16

Das Menüsystem 27

Überspielen/Bearbeiten 43

Verwenden eines Computers 48

Störungsbehebung 52

Weitere Informationen 60

Kurzreferenz 72

Mini DV Digital Video Cassette

InfoLITHIUM H SERIES

© 2007 Sony Corporation

Bitte zuerst lesen!

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Geräts bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

WARNUNG

Um Feuer- oder Berührungsgefahr zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

ACHTUNG

Ersetzen Sie die Batterie bzw. den Akku ausschließlich durch eine Batterie bzw. einen Akku des angegebenen Typs. Andernfalls besteht Feuer- oder Verletzungsgefahr.

FÜR KUNDEN IN DEUTSCHLAND

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und „Batterie leer“ signalisiert oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien nicht mehr einwandfrei funktioniert. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

FÜR KUNDEN IN EUROPA

ACHTUNG

Elektromagnetische Felder mit bestimmten Frequenzen können die Bild- und Tonqualität bei diesem Camcorder beeinträchtigen.

Dieses Produkt wurde geprüft und erfüllt die EMV-Richtlinie, sofern Verbindungskabel mit einer Länge von weniger als 3 Metern verwendet werden.

Hinweis

Wenn eine Datenübertragung aufgrund statischer oder elektromagnetischer Störeinflüsse abbricht (fehlschlägt), starten Sie die entsprechende Anwendung neu, oder entfernen Sie das USB-Kabel, und schließen Sie es wieder an.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Verwendbares Zubehör: Fernbedienung (DCR-HC45E)

Hinweise zur Verwendung

Der Camcorder wird mit zwei Handbüchern geliefert

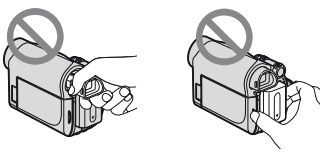
– „Bedienungsanleitung“ (dieses Handbuch)
– „Erste Schritte (First Step Guide)“ zum Anschließen des Camcorders an einen Computer und Verwenden der mitgelieferten Software (auf der mitgelieferten CD-ROM)

Für diesen Camcorder geeignete Kassetten

- Sie können Mini-DV-Kassetten mit der Markierung Mini DV verwenden. Der Camcorder ist nicht mit der Funktion „Cassette Memory“ kompatibel (S. 61).

Verwenden des Camcorders

- Halten Sie den Camcorder nicht an den folgenden Teilen:



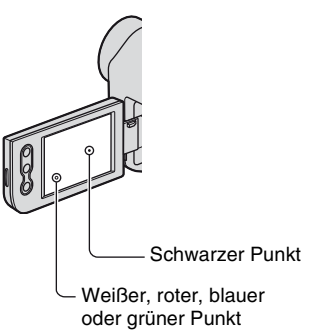
Sucher Akku

LCD-Bildschirmträger

- Der Camcorder ist nicht staub-, spritzwasser- oder wassergeschützt. Schlagen Sie dazu unter „Betrieb und Pflege“ (S. 64) nach.
- Wenn Sie den Camcorder über ein USB- oder i.LINK-Kabel an ein anderes Gerät anschließen, vergewissern Sie sich, dass Sie den Stecker richtig herum einstecken. Wenn Sie den Stecker mit Gewalt falsch herum einstecken, kann der Anschluss beschädigt werden und es kann zu Fehlfunktionen am Camcorder kommen.
- Beim DCR-HC45E:
  Schließen Sie das A/V-Verbindungskabel an die A/V OUT-Buchse der Handycam Station an, wenn Sie den Camcorder an die Handycam Station anschließen und Audio- und Videosignale ausgeben lassen.
- Beim DCR-HC45E:
  Halten Sie zum Lösen des Netzteils von der Handycam Station die Handycam Station fest und ziehen Sie am Gleichstromstecker.
- Beim DCR-HC45E:
  Schieben Sie den Schalter POWER unbedingt auf OFF(CHG), wenn Sie den Camcorder auf die Handycam Station setzen oder davon herunternehmen.

Hinweise zu den Menüoptionen, zum LCD-Bildschirmträger, Sucher und Objektiv

- Abgeblendete Menüoptionen stehen unter den aktuellen Aufnahme- bzw. Wiedergabebedingungen nicht zur Verfügung.
- Der LCD-Bildschirm und der Sucher werden in einer Hochpräzisionstechnologie hergestellt, so dass der Anteil der effektiven Bildpunkte bei über 99,99 % liegt. Dennoch können schwarze Punkte und/oder helle Lichtpunkte (weiß, rot, blau oder grün) permanent auf dem LCD-Bildschirm und im Sucher zu sehen sein. Diese Punkte gehen auf das Herstellungsverfahren zurück und haben keinen Einfluss auf die Aufnahmequalität.



- Wenn der LCD-Bildschirm, der Sucher oder das Objektiv längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden, kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Richten Sie den Camcorder nicht auf die Sonne. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen am Camcorder kommen. Nehmen Sie die Sonne nur bei mäßiger Helligkeit, wie z. B. in der Dämmerung, auf.

Die Spracheinstellung

- Zur Veranschaulichung der Bedienung des Camcorders sind die Bildschirmmenüs in dieser Anleitung in der jeweiligen Landessprache abgebildet. Ändern Sie gegebenenfalls die Sprache für die Bildschirmmenüs, bevor Sie den Camcorder verwenden (S. 13).

Hinweise zur Aufnahme

- Machen Sie vor der eigentlichen Aufnahme eine Probeaufnahme, um sicherzugehen, dass Bild und Ton ohne Probleme aufgenommen werden.
- Wenn es aufgrund einer Fehlfunktion des Camcorders, der Speichermedien usw. zu Störungen bei der Aufnahme oder Wiedergabe kommt, besteht kein Anspruch auf Schadenersatz für die nicht erfolgte oder beschädigte Aufnahme.
- Das Farbfernsehsystem hängt vom jeweiligen Land oder der Region ab. Um Ihre Aufnahmen auf einem Fernsehschirm wiedergeben zu können, benötigen Sie ein PAL-Fernsehgerät.
- Fernsehsendungen, Filme, Videoaufnahmen und anderes Material können urheberrechtlich geschützt sein. Das unberechtigte Aufzeichnen solchen Materials verstößt unter Umständen gegen das Urheberrecht.

Zu dieser Anleitung

- Die in dieser Anleitung enthaltenen Abbildungen des LCD-Bildschirms und des Suchers wurden mit einer digitalen Standbildkamera aufgenommen und sehen daher möglicherweise etwas anders aus.
- Die Abbildungen in dieser Anleitung zeigen das Modell DCR-HC38E. Der Modellname ist an der Unterseite des Camcorders angegeben.
- Design und Spezifikationen von Aufnahmemedien und Zubehör unterliegen unangekündigten Änderungen.

Hinweis zum Carl Zeiss-Objektiv

Der Camcorder ist mit einem Carl Zeiss-Objektiv ausgestattet, einer gemeinsamen Entwicklung von Carl Zeiss, Deutschland, und der Sony Corporation. Dieses Objektiv ermöglicht eine hervorragende Bildqualität. Bei diesem Objektiv kommt das MTF*-Messsystem für Videokameras zum Einsatz. Die Qualität des Objektivs entspricht der bewährten Qualität der Carl Zeiss-Objektive.

* MTF steht für Modulation Transfer Function. Der Wert gibt die Lichtmenge an, die vom Motiv in das Objektiv gelangt.

Inhaltsverzeichnis

Bitte zuerst lesen! 2

Vorbereitungen

Schritt 1: Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs 7
Schritt 2: Laden des Akkus 8
Schritt 3: Einschalten und Einstellen von Datum und Uhrzeit 12
Wechseln der Sprache 13
Schritt 4: Einstellungsanpassungen vor der Aufnahme 14
Schritt 5: Einlegen einer Kassette 15

Aufnahme/Wiedergabe

Problemloses Aufnehmen/ Wiedergeben (Easy Handycam) 16
Aufnahme 18
Zoomen 19
Aufnahmen in dunkler Umgebung (NightShot plus) 19
Einstellen der Belichtung für Gegenlichtaufnahmen 20
Aufnehmen im Spiegelmodus 20
Wiedergabe 21
Verwenden der Hilfefunktionen (EINST.HILFE) 22
Suchen nach dem Startpunkt 23
Suchen nach der letzten Szene der zuletzt gemachten Aufnahme (END SEARCH) 23
Manuelles Suchen (EDIT SEARCH) 23
Überprüfen der zuletzt aufgezeichneten Szenen (Aufnahmerückschau) 24
Anzeigen des Bildes auf einem Fernsehschirm 25

Das Menüsystem

Auswählen von Menüoptionen 27
Die Funktionstasten 28
Menüoptionen 35
MAN.EINST-Menü 36
– BILDEFFEKT
KAM. EINST-Menü 37
– DIG. ZOOM/BREITBILD/ STEADYSHOT usw.
WIEDG SET./ VCR EINST.-Menü 38
– TON-MIX
LCD/SUCHER-Menü 39
– LCD-BEL./LCD-FARBE/SUCHER BEL usw.
KASS EINST-Menü 40
– AUFNMOD/TONMODUS/REST
SETUP-MENÜ-Menü 41
– USB-STREAM/LANGUAGE usw.
SONSTIGES-Menü 41
– WELTZEIT usw.

Überspielen/Bearbeiten

Überspielen auf einen Video- oder DVD/HDD-Recorder 43
Aufnehmen von Bildern von einem Fernsehgerät oder Videorecorder usw. (DCR-HC38E) 46

Verwenden eines Computers

Einsatzmöglichkeiten eines Windows-Computer 48
Installieren von „Erste Schritte“ und Software 49
Wiedergabe „Erste Schritte“ 51

Störungsbehebung

Störungsbehebung 52
Warnanzeigen und -meldungen ... 58

Weitere Informationen

Verwenden des Camcorders im Ausland 60
Wartung und Sicherheitsmaßnahmen 61
Geeignete Kassetten 61
Informationen zum „InfoLITHIUM"-Akku 62
Informationen zu i.LINK 63
Gebrauch des Camcorders 64
Technische Daten 69

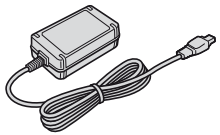
Kurzreferenz

Kennzeichnung der Teile und Steuerungen 72
Anzeigen beim Aufnehmen/ Wiedergeben 76
Index 78

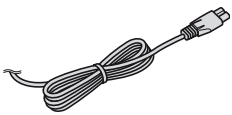
Schritt 1: Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

Überprüfen Sie bitte, ob die folgenden Teile mit dem Camcorder geliefert wurden.
Die Zahl in Klammern gibt jeweils die Anzahl des mitgelieferten Teils an.

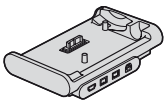
Netzteil (1) (S. 8)



Netzkabel (1) (S. 8)



Handycam Station (1)
(DCR-HC45E) (S. 8, 75)



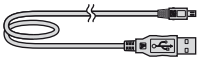
Drahtlose Fernbedienung (1)
(DCR-HC45E) (S. 75)

Eine Lithiumknopfbatterie ist bereits eingelegt.

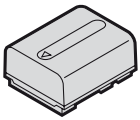
A/V-Verbindungskabel (1) (S. 25, 43)

USB-Kabel (1)
(DCR-HC45E) (S. 73, 75)

- Bei den Modellen DCR-HC37E/HC38E wird kein USB-Kabel mitgeliefert. Kaufen Sie bei Bedarf ein USB 2.0-Kabel (Typ A zu Typ B-Mini). Es empfiehlt sich, ein Produkt von Sony zu verwenden.



Akku NP-FH30 (1) (S. 8, 62)

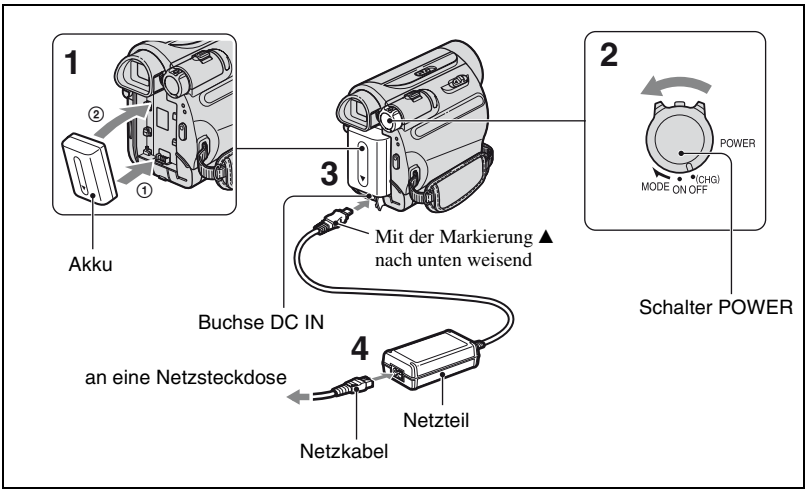


CD-ROM „Handycam Application Software“ (1) (S. 48)

21-poliger Adapter (1) (DCR-HC45E)
(S. 26)

Bedienungsanleitung (dieses Handbuch)
(1)

Schritt 2: Laden des Akkus



Sie können den „InfoLITHIUM“-Akku laden (Serie H) (S. 62), wenn Sie ihn am Camcorder anbringen.

Hinweise

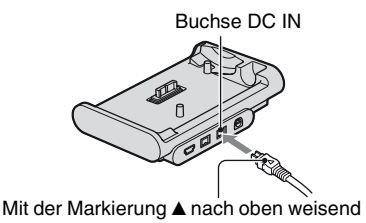
- Sie können keinen anderen „InfoLITHIUM“-Akku als den der Serie H an den Camcorder anbringen.

1 Richten Sie die Kontakte am Akku und am Camcorder aneinander aus ① und bringen Sie dann den Akku an, so dass er mit einem Klicken einrastet ②.

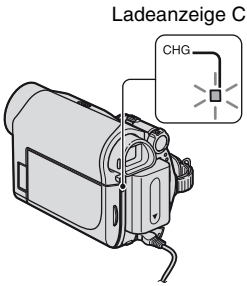
2 Schieben Sie den Schalter POWER in Pfeilrichtung auf OFF(CHG) (Standardeinstellung).

3 Beim DCR-HC37E/HC38E: Schließen Sie das Netzteil an die Buchse DC IN am Camcorder an.

Beim DCR-HC45E: Schließen Sie das Netzteil an die Buchse DC IN an der Handycam Station an.

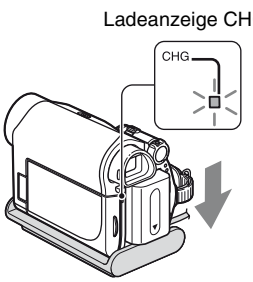


4 Beim DCR-HC37E/HC38E: Schließen Sie das Netzkabel an das Netzteil und an eine Netzsteckdose an.



Die Ladeanzeige CHG leuchtet auf und der Ladevorgang beginnt.

Beim DCR-HC45E:
Schließen Sie das Netzkabel an das Netzteil und an eine Netzsteckdose an. Setzen Sie den Camcorder auf die Handycam Station, so dass er mit der Unterseite fest aufliegt.



Die Ladeanzeige CHG leuchtet auf und der Ladevorgang beginnt.

5 Die Ladeanzeige CHG erlischt, wenn der Akku vollständig geladen ist. Lösen Sie das Netzteil von der Buchse DC IN.

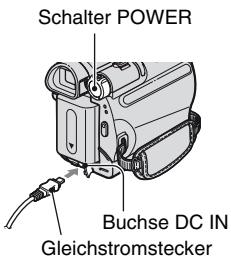
Beim DCR-HC45E:
Halten Sie zum Lösen des Netzteils von der Buchse DC IN die Handycam Station fest und ziehen Sie am Gleichstromstecker.

Hinweise

- Beim DCR-HC45E:
  Wenn Sie den Camcorder auf die Handycam Station setzen, schließen Sie die Abdeckung der Buchse DC IN.

Beim DCR-HC45E: So laden Sie den Akku nur mit dem Netzteil

Schieben Sie den Schalter POWER auf OFF(CHG). Schließen Sie das Netzteil dann direkt an die Buchse DC IN am Camcorder an.

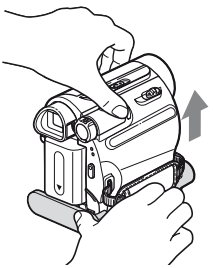


Tipps

- Sie können den Camcorder benutzen, wenn er wie in der Abbildung dargestellt an eine Stromquelle, wie z. B. eine Netzsteckdose, angeschlossen ist. In diesem Fall wird der Akku nicht entladen.

Beim DCR-HC45E: So nehmen Sie den Camcorder von der Handycam Station

Schalten Sie den Camcorder aus und nehmen Sie ihn dann von der Handycam Station herunter. Halten Sie dabei den Camcorder und die Handycam Station fest.



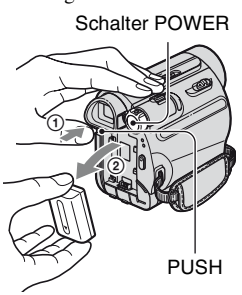
Beim DCR-HC37E/HC38E: So verwenden Sie eine externe Stromquelle

Sie können den Camcorder über die Netzsteckdose mit Strom versorgen, indem Sie dieselben Anschlüsse vornehmen wie zum Laden des Akkus. In diesem Fall wird der Akku nicht entladen.

So nehmen Sie den Akku ab

① Schalten Sie den Camcorder aus und drücken Sie PUSH.

② Entnehmen Sie den Akku in Pfeilrichtung.

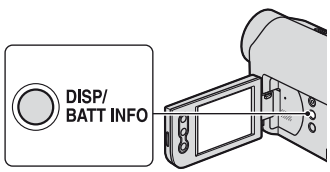


Aufbewahren des Akkus

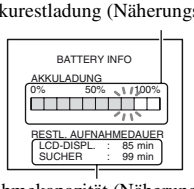
Entladen Sie den Akku vollständig, wenn Sie ihn längere Zeit nicht verwenden wollen (S. 62).

So überprüfen Sie die Akkurestladung (Akkuinformation)

Schieben Sie den Schalter POWER auf OFF(CHG) und drücken Sie DISP/BATT INFO.



Kurz darauf werden für etwa 7 Sekunden die ungefähre Aufnahmedauer und die Akkuinformationen angezeigt. Sie können die Akkuinformationen bis zu 20 Sekunden lang anzeigen lassen, indem Sie DISP/BATT INFO erneut drücken, solange die Informationen angezeigt werden.



Sie können die Akkurestladung auf dem LCD-Bildschirm überprüfen.

Anzeige	Status
	Restladung ausreichend
	Akku fast leer, Aufnahme/ Wiedergabe demnächst nicht mehr möglich.
	Tauschen Sie den Akku gegen einen geladenen aus oder laden Sie den Akku auf.

Ladedauer

Ungefähre Dauer (Minuten) beim vollständigen Laden eines vollständig entladenen Akkus.

Akku	Ladedauer
NP-FH30 (mitgeliefert)	115
NP-FH50	135
NP-FH70	170
NP-FH100	390

Aufnahmedauer

Ungefähre Dauer (Minuten) bei Verwendung eines vollständig geladenen Akkus.

Akku	Dauer bei kontinuierlicher Aufnahme	Dauer bei normaler Aufnahme*
NP-FH30 (mitgeliefert)	95	45
	110	55
NP-FH50	155	75
	180	90
NP-FH70	330	165
	395	195
NP-FH100	760	380
	890	445

* Die Angaben für die normale Aufnahme gelten, wenn Sie beim Aufnehmen die Aufnahme wiederholt starten/stoppen, zoomen und das Gerät ein- und ausschalten.

Hinweise

- Gemessen unter folgenden Bedingungen: Obere Zeile: Aufnahme mit LCD-Bildschirm. Untere Zeile: Aufnahme mit Sucher bei geschlossenem LCD-Bildschirmträger.

Wiedergabedauer

Ungefähre Dauer (Minuten) bei Verwendung eines vollständig geladenen Akkus.

Akku	LCD-Bildschirm-träger aufgeklappt	LCD-Bildschirm-träger zugeklappt
NP-FH30 (mitgeliefert)	105	135
NP-FH50	170	220
NP-FH70	370	465
NP-FH100	845	1065

Hinweise zum Akku

- Schieben Sie den Schalter POWER auf OFF(CHG), bevor Sie den Akku austauschen.
- In den folgenden Fällen blinkt die Ladeanzeige CHG während des Ladevorgangs oder die Akkuinformationen (S. 10) werden nicht richtig angezeigt:
  - Der Akku wurde nicht richtig angebracht.
  - Der Akku ist beschädigt.
  - Die Lebensdauer des Akkus ist abgelaufen (betrifft nur die Akkuinformationen).
- Der Camcorder wird nicht über den Akku mit Strom versorgt, solange das Netzteil an die Buchse DC IN des Camcorders oder der mit dem DCR-HC45E gelieferten Handycam Station angeschlossen ist, auch wenn das Netzkabel nicht in die Netzsteckdose eingesteckt ist.

Hinweise zur Lade-/Aufnahme-/Wiedergabedauer

- Die Angaben gelten bei einer Betriebstemperatur des Camcorders von 25 °C. (Die empfohlene Betriebstemperatur liegt zwischen 10 °C und 30 °C.)
- Bei niedrigen Temperaturen verkürzen sich die Aufnahme- und die Wiedergabedauer mit dem Camcorder.
- Je nach Betriebsbedingungen des Camcorders sind die Aufnahme- und die Wiedergabedauer möglicherweise kürzer als angegeben.

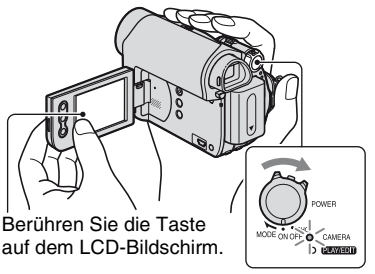
Schritt 2: Laden des Akkus (Fortsetzung)

Hinweise zum Netzteil

- Schließen Sie das Netzteil an eine nahe gelegene Netzsteckdose an. Trennen Sie das Netzteil umgehend von der Netzsteckdose, wenn es beim Betrieb des Camcorders zu einer Fehlfunktion kommt.
- Verwenden Sie das Netzteil nicht, wenn nur wenig Platz vorhanden ist, z.B. zwischen einer Wand und Möbelstücken.
- Schließen Sie den Gleichstromstecker des Netzteils bzw. den Akkukontakt nicht mit einem Metallgegenstand kurz. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.
- Auch wenn der Camcorder ausgeschaltet ist, wird er immer noch mit Netzstrom versorgt, solange er über ein Netzteil an eine Netzsteckdose angeschlossen ist.

Schritt 3: Einschalten und Einstellen von Datum und Uhrzeit

Stellen Sie Datum und Uhrzeit ein, wenn Sie diesen Camcorder zum ersten Mal benutzen. Wenn Sie Datum und Uhrzeit nicht einstellen, erscheint der Bildschirm [UHR EINST.] jedes Mal, wenn Sie den Camcorder einschalten oder den Schalter POWER in eine andere Position stellen.



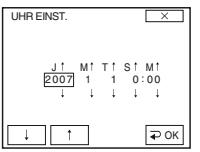
Berühren Sie die Taste auf dem LCD-Bildschirm.

Schalter POWER

1 Schieben Sie bei gedrückter grüner Taste den Schalter POWER in Pfeilrichtung, so dass die entsprechende Anzeige aufleuchtet.

CAMERA: Aufnehmen auf Band.
PLAY/EDIT: Wiedergeben oder Bearbeiten von Bildern.

Der [UHR EINST.]-Bildschirm erscheint.



2 Stellen Sie [J] (Jahr) mit ↓ / ↑ ein und berühren Sie dann OK.

Sie können ein beliebiges Jahr bis zum Jahr 2079 eingeben.

3 Stellen Sie [M] (Monat) ein und berühren Sie OK und wiederholen Sie diesen Vorgang mit [T] (Tag), [S] (Stunden) und [M] (Minuten).

Die Uhr beginnt zu laufen.

So schalten Sie den Camcorder aus

Schieben Sie den Schalter POWER auf OFF(CHG).

So setzen Sie Datum und Uhrzeit zurück

Sie können das gewünschte Datum und die Uhrzeit einstellen, indem Sie Folgendes berühren: FN → [S. 2] → [UHR EINST.] (S. 27).

Hinweise

- Wenn Sie den Camcorder **etwa 3 Monate lang** nicht verwenden, entlädt sich der integrierte Akku und die Datums- und Uhrzeiteinstellungen werden möglicherweise gelöscht. Laden Sie in diesem Fall den integrierten Akku und stellen Sie danach Datum und Uhrzeit erneut ein (S. 68).
- Um den Akku zu schonen, ist der Camcorder werkseitig so eingestellt, dass er sich nach etwa 5 Minuten automatisch ausschaltet, wenn er nicht bedient wird ([AUTO AUS], S. 41).

Tipps

- Datum und Uhrzeit werden während der Aufnahme nicht angezeigt, aber automatisch auf Band aufgezeichnet und können bei der Wiedergabe eingeblendet werden (siehe Seite 32 für [DATENCODE] (Im Easy Handycam-Modus können Sie nur [DATUM ZEIT] einstellen)).
- Wenn die Tasten auf dem Berührungsbildschirm nicht richtig funktionieren, stellen Sie den Berührungsbildschirm ein (KALIBRIERUNG) (S. 66).

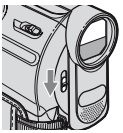
Wechseln der Sprache

Sie können die Sprache für die Bildschirmmenüs wechseln, so dass diese in der gewünschten Sprache angezeigt werden. Berühren Sie FN → [MENU] → (SETUP-MENÜ) → [LANGUAGE] und wählen Sie dann die gewünschte Sprache aus.

Schritt 4: Einstellungsanpassungen vor der Aufnahme

Objektivabdeckung öffnen

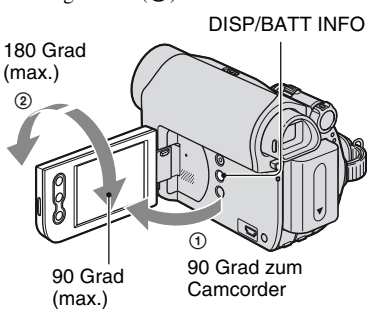
Schieben Sie den Schalter LENS COVER auf OPEN.



Schieben Sie nach der Aufnahme den Schalter LENS COVER auf CLOSE, um die Objektivabdeckung zu schließen.

Der LCD-Bildschirmträger

Klappen Sie den LCD-Bildschirmträger um 90 Grad zum Camcorder auf (①) und stellen Sie ihn dann auf einen komfortablen Winkel für die Aufnahme bzw. die Wiedergabe ein (②).



Hinweise

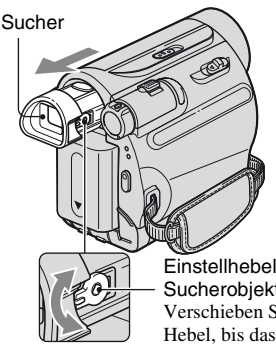
- Achten Sie beim Aufklappen bzw. beim Einstellen des LCD-Bildschirmträgers darauf, nicht versehentlich Tasten auf dem LCD-Rahmen zu drücken.

Tipps

- Wenn Sie den LCD-Bildschirmträger um 180 Grad zur Objektivseite hin drehen, können Sie den LCD-Bildschirmträger mit nach außen weisendem LCD-Bildschirm zuklappen. Dies ist besonders bei der Wiedergabe nützlich.
- Informationen zum Einstellen der Helligkeit des LCD-Bildschirms finden Sie unter [LCD HELL] (S. 32).
- Drücken Sie DISP/BATT INFO, um die Bildschirmanzeigen, wie z. B. die Akkuinformationen, ein- bzw. auszublenden.

Der Sucher

Sie können Bilder im Sucher betrachten, wenn Sie den Akku schonen wollen oder wenn das Bild auf dem LCD-Bildschirm schlecht zu sehen ist.

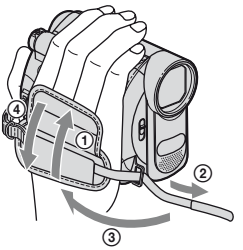


Tipps

- Die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung im Sucher können Sie über (LCD/SUCHER) - [SUCHER BEL] einstellen (S. 39).

Das Griffband

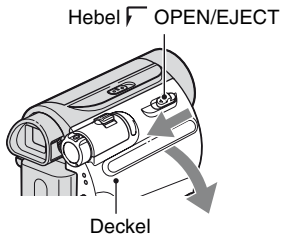
Ziehen Sie das Griffband fest und halten Sie Ihren Camcorder richtig.



Schritt 5: Einlegen einer Kassette

Sie können ausschließlich Mini-DV-Kassetten mit dem Logo Mini DV verwenden (S. 61).

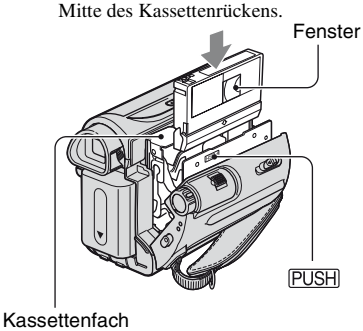
1 Schieben Sie den Hebel OPEN/EJECT in Pfeilrichtung, halten Sie ihn fest und öffnen Sie den Deckel.



Das Kassettenfach fährt automatisch heraus und öffnet sich.

2 Legen Sie eine Kassette mit dem Fenster nach außen ein und drücken Sie PUSH.

Drücken Sie leicht auf die Mitte des Kassettenrückens.



Das Kassettenfach gleitet automatisch wieder zurück.

Hinweise

- **Schließen Sie das Kassettenfach nicht mit Gewalt, indem Sie auf die mit DO NOT PUSH gekennzeichnete Stelle drücken, während es zurückgleitet. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.**

3 Schließen Sie den Deckel.

So lassen Sie die Kassette auswerfen

Öffnen Sie wie in Schritt **1** beschrieben den Deckel und nehmen Sie die Kassette heraus.

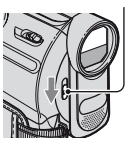
Tipps

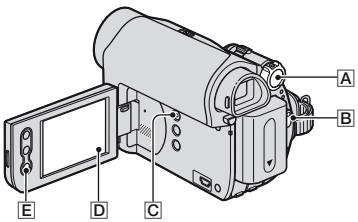
- Die Aufnahmedauer hängt von der Einstellung für [AUFNMOD] ab (S. 40).

Problemloses Aufnehmen/Wiedergeben (Easy Handycam)

Im Easy Handycam-Modus werden die meisten Kameraeinstellungen auf die optimalen Werte gesetzt, so dass Sie keine weiteren Einstellungen mehr vorzunehmen brauchen. Die Schrift wird auf dem Bildschirm zum besseren Lesen vergrößert dargestellt.

Objektivabdeckung öffnen (S. 14)

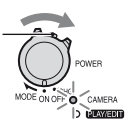




Aufnahme

1 Schieben Sie den Schalter POWER A mehrmals in Pfeilrichtung, so dass die Anzeige CAMERA aufleuchtet.

Wenn der Schalter POWER A auf OFF(CHG) steht, halten Sie beim Betätigen des Schalters die grüne Taste gedrückt.

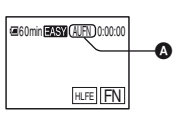


2 Drücken Sie EASY C.

EASY erscheint auf dem Bildschirm D.

3 Starten Sie mit REC START/STOP B (oder E) die Aufnahme.*

Die Anzeige (A) wechselt von [STBY] zu [AUFN]. Zum Stoppen der Aufnahme drücken Sie erneut REC START/STOP.

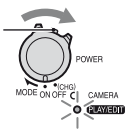


* Während des Easy Handycam-Betriebs können Sie nur im SP-Modus aufnehmen.

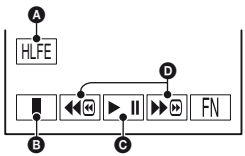
Wiedergabe

Schieben Sie den Schalter POWER A mehrmals in Pfeilrichtung, so dass die Anzeige PLAY/EDIT aufleuchtet. Berühren Sie die Tasten auf dem Bildschirm D wie folgt.

Wenn der Schalter POWER auf OFF(CHG) steht, halten Sie beim Betätigen des Schalters die grüne Taste gedrückt.



Berühren Sie ◄◄ und dann ►II, um die Wiedergabe zu starten.



- **A** HLFE (S. 22)
- **B** Stopp
- **C** Wechsel zwischen Wiedergabe und Pause
- **D** Zurückspulen/Vorwärtsspulen

■ So beenden Sie den Easy Handycam-Modus

Drücken Sie erneut EASY C. EASY wird im Bildschirm D ausgeblendet.

■ Im Easy Handycam-Modus einstellbare Menüoptionen

Berühren Sie FN, um die einstellbaren Menüoptionen aufzurufen. Einzelheiten zum Einstellen finden Sie auf Seite 27.

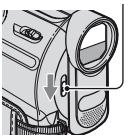
- Fast alle Einstellungen werden automatisch auf die Standardeinstellung zurückgesetzt (S. 35).
- Beenden Sie den Easy Handycam-Modus, wenn Sie Bilder mit Effekten oder bestimmten Einstellungen versehen wollen.

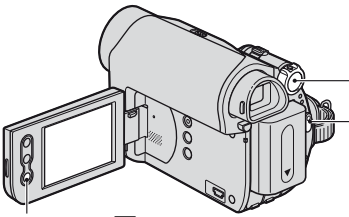
■ Im Easy Handycam-Modus nicht zur Verfügung stehende Taste

Während des Easy Handycam-Betriebs steht die Taste BACK LIGHT (S. 20) nicht zur Verfügung. [Während Easy Handycam-Betrieb ungültig] wird angezeigt, wenn Sie versuchen, Funktionen auszuführen, die im Easy Handycam-Modus nicht zur Verfügung stehen.

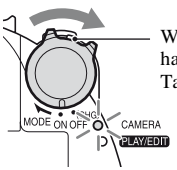
Aufnahme

Offnen Sie die Objektivabdeckung (S. 14).



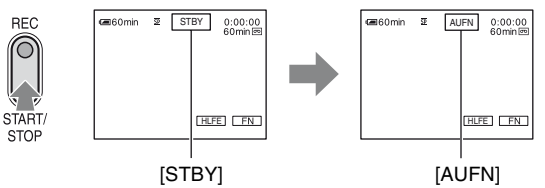


1 Schieben Sie den Schalter POWER mehrmals in Pfeilrichtung, so dass die Anzeige CAMERA aufleuchtet.



Wenn der Schalter POWER auf OFF(CHG) steht, halten Sie beim Betätigen des Schalters die grüne Taste gedrückt.

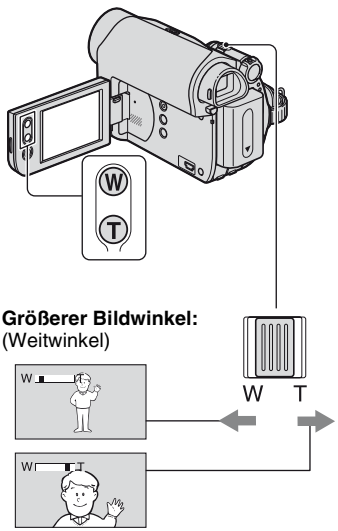
2 Drücken Sie REC START/STOP A (oder B).



Zum Stoppen der Aufnahme drücken Sie erneut REC START/STOP.

Zoomen

Über den Motorzoom-Hebel oder die Zoomtasten am LCD-Rahmen können Sie Bilder auf das 40-fache der Originalgröße vergrößern.



Verschieben Sie den Motorzoom-Hebel für einen langsamen Zoom nur leicht. Für einen schnelleren Zoom verschieben Sie den Hebel weiter.

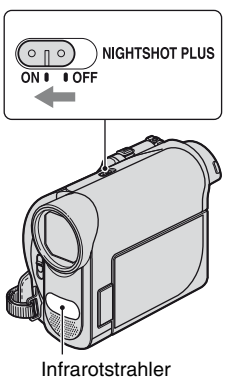
Hinweise

- [STEADYSHOT] reduziert möglicherweise die Bildunschärfe nicht wie gewünscht, wenn der Motorzoom-Hebel auf T (Telebereich) gestellt ist.
- Lassen Sie den Finger unbedingt auf dem Motorzoom-Hebel. Andernfalls wird das Betriebsgeräusch des Motorzoom-Hebels möglicherweise mit aufgezeichnet.
- Mit den Zoomtasten am LCD-Rahmen können Sie die Zoomgeschwindigkeit nicht ändern.
- Der Mindestabstand zwischen Camcorder und Motiv, der für eine scharfe Fokussierung erforderlich ist, liegt im Weitwinkelbereich bei etwa 1 cm und im Telebereich bei 80 cm.

Tipps

- Wenn Sie einen mehr als 40-fachen Zoom ausführen möchten, stellen Sie [DIG. ZOOM] ein (S. 37).

Aufnahmen in dunkler Umgebung (NightShot plus)

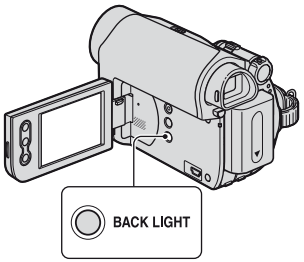


Stellen Sie den Schalter NIGHTSHOT PLUS auf ON. (und [„NIGHTSHOT PLUS“] werden angezeigt.)

Hinweise

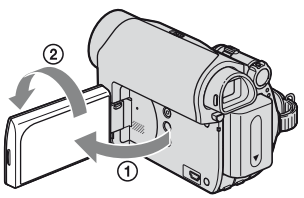
- Bei NightShot plus wird mit Infrarotlicht aufgenommen. Decken Sie daher den Infrarotstrahler nicht mit den Fingern oder mit Gegenständen ab. Wenn ein Konverterobjektiv (gesondert erhältlich) angebracht ist, nehmen Sie es ab.
- Stellen Sie den Fokus manuell ein ([FOKUS], S. 28), wenn der Autofokus nicht korrekt funktioniert.
- Verwenden Sie die NightShot plus-Funktion nicht an hellen Orten. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

Einstellen der Belichtung für Gegenlichtaufnahmen



Zum Einstellen der Belichtung für Gegenlichtaufnahmen drücken Sie BACK LIGHT, so dass ⛆ angezeigt wird. Um die Gegenlichtkompensation auszuschalten, drücken Sie BACK LIGHT erneut.

Aufnehmen im Spiegelmodus



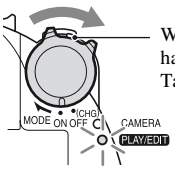
Klappen Sie den LCD-Bildschirmträger um 90 Grad zum Camcorder auf (①) und drehen Sie ihn um 180 Grad zur Objektivseite hin (②).

Tipps

- Auf dem LCD-Bildschirm erscheint das Bild als Spiegelbild. Aufgenommen wird es jedoch normal.

Wiedergabe

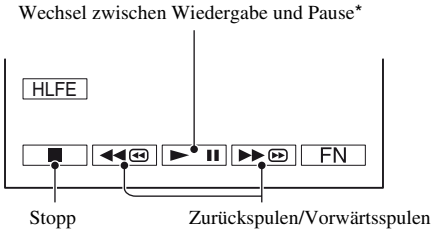
1 Schieben Sie den Schalter POWER mehrmals in Pfeilrichtung, so dass die Anzeige PLAY/EDIT aufleuchtet.



Wenn der Schalter POWER auf OFF(CHG) steht, halten Sie beim Betätigen des Schalters die grüne Taste gedrückt.

2 Starten Sie die Wiedergabe.

Berühren Sie ◄◄, um das Band an die gewünschte Stelle zurückzuspulen. Berühren Sie dann ►II, um die Wiedergabe zu starten.



* Die Wiedergabe stoppt automatisch, wenn sich der Camcorder länger als 3 Minuten im Pausemodus befindet.

So stellen Sie die Lautstärke ein

Berühren Sie FN → [S. 1] → [LAUTST.] und stellen Sie dann mit −/+ die Lautstärke ein.

So können Sie während der Wiedergabe eine Szene suchen

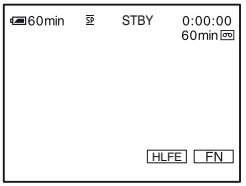
Berühren Sie ►►/◄◄ während der Wiedergabe (Bildsuchlauf) oder ►►/◄◄ während des Vorwärts- und Zurückspulens (Zeitraffer) eine Zeit lang.

Tipps

- Für die Wiedergabe stehen verschiedene Modi zur Verfügung ([VAR. GSCHW], S. 33).

Verwenden der Hilfefunktionen (EINST.HILFE)

Über die Hilfefunktionen können Sie die gewünschten Einstellungsbildschirme leicht auswählen (EINST.HILFE).



Ihr Camcorder verfügt über die beiden unten angegebenen Hilfefunktionen.

AUFN.HILFE: Führt Sie zu den Einstellungsbildschirmen für die Aufnahme.

DISP. HILFE: Hierüber können Sie Informationen zu allen Anzeigen aufrufen, die auf dem LCD-Bildschirm erscheinen. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 77.

1 Berühren Sie [HLFE].

2 Wählen Sie die gewünschte Option aus.

Z. B.: Aufnahme von Nachtszenen

Berühren Sie [AUFN.HILFE] → [WAHL SZENE] → [S. ↓]/[S. ↑], um [Erhält die Stimmung einer Nachtszene] anzeigen zu lassen.

3 Berühren Sie [EINST].

Der gewünschte Einstellungsbildschirm erscheint.

Passen Sie die Einstellungen auf Ihre Anforderungen an.

Im Easy Handycam-Modus nicht zur Verfügung stehende Einstellungen

Im Easy Handycam-Modus stehen einige Optionen nicht zur Verfügung. Sollte eine gewünschte Einstellung nicht zur Verfügung stehen, aber dennoch gewünscht sein, berühren Sie [EINST], um Anweisungen auf dem Bildschirm anzeigen zu lassen. Führen Sie die Anweisung zum Abbruch des Easy Handycam-Modus durch und wählen Sie dann die Einstellung aus.

Tipps

- Sollte [EINST] in Schritt **3** nicht angezeigt werden, führen Sie die Anweisung auf dem Bildschirm aus.

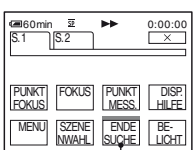
Suchen nach dem Startpunkt

Stellen Sie sicher, dass die Anzeige CAMERA leuchtet (S. 18).

Suchen nach der letzten Szene der zuletzt gemachten Aufnahme (END SEARCH)

[ENDE SUCHE] (END SEARCH) funktioniert nicht, wenn Sie die Kassette nach dem Aufnehmen auf Band haben auswerfen lassen.

Berühren Sie zunächst FN → [S. 1] und dann [ENDE SUCHE].



Berühren Sie diese Taste erneut, um den Vorgang abzubrechen.

Die letzte Szene der zuletzt gemachten Aufnahme wird etwa 5 Sekunden lang wiedergegeben. Der Camcorder schaltet am Ende der letzten Aufnahme in den Bereitschaftsmodus.

Hinweise

- [ENDE SUCHE] funktioniert nicht korrekt, wenn sich zwischen den Aufnahmen auf dem Band leere Passagen befinden.

Tipps

- Diese Funktion steht auch zur Verfügung, wenn der Schalter POWER auf PLAY/EDIT steht.

Manuelles Suchen (EDIT SEARCH)

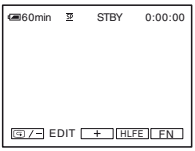
Sie können den Startpunkt für die nächste Aufnahme suchen und dabei die Bilder auf dem Bildschirm anzeigen lassen. Während der Suche wird kein Ton wiedergegeben.

1 Berühren Sie FN → [S. 1] → [MENU].

2 Wählen Sie (KAM. EINST) mit ↓ / ↑ aus und berühren Sie dann [AUSF.].

3 Wählen Sie [SUCHLAUF] mit ↓ / ↑ aus und berühren Sie dann [AUSF.].

4 Wählen Sie [EIN] mit ↓ / ↑ aus und berühren Sie dann [AUSF.] → ×.



5 Berühren Sie (rückwärts)/ + (vorwärts) eine Zeit lang und lassen Sie die Taste an der Stelle los, an der Sie die Aufnahme starten wollen.

Überprüfen der zuletzt aufgezeichneten Szenen (Aufnahmerückschau)

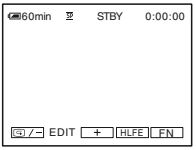
Sie können einige Sekunden der Szene anzeigen lassen, die Sie unmittelbar vor dem Stoppen des Bandes aufgenommen haben.

1 **Berühren Sie FN → [S. 1] → [MENU].**

2 **Wählen Sie (KAM. EINST) mit ↓ / ↑ aus und berühren Sie dann [AUSF.].**

3 **Wählen Sie [SUCHLAUF] mit ↓ / ↑ aus und berühren Sie dann [AUSF.].**

4 **Wählen Sie [EIN] mit ↓ / ↑ aus und berühren Sie dann [AUSF.] → ×.**



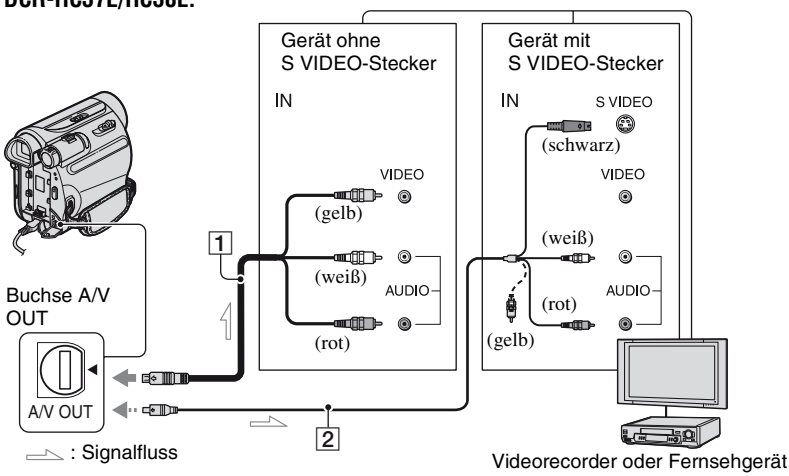
5 **Berühren Sie ⏮ / −.**

Die letzten Sekunden der zuletzt aufgenommenen Szene werden wiedergegeben. Danach wechselt der Camcorder in den Bereitschaftsmodus.

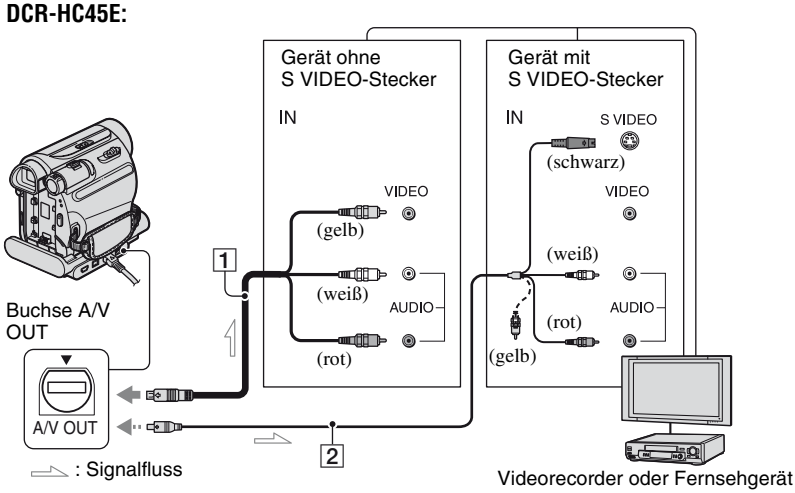
Anzeigen des Bildes auf einem Fernsehschirm

Sie können den Camcorder mit dem A/V-Verbindungskabel (1) oder einem A/V-Verbindungskabel mit S VIDEO (2) an die Eingangsbuchse eines Fernsehgeräts oder Videorecorders anschließen. Schließen Sie den Camcorder für diese Funktion über das mitgelieferte Netzteil an eine Netzsteckdose an (S. 8). Schlagen Sie bitte auch in den Bedienungsanleitungen zu den anzuschließenden Geräten nach.

DCR-HC37E/HC38E:



DCR-HC45E:



1 A/V -Verbindungskabel (mitgeliefert)

Beim DCR-HC45E:
Die Handycam Station und der Camcorder sind mit A/V OUT-Buchsen ausgestattet (S. 74, 75). Schließen Sie das A/V-Verbindungskabel je nach Konfiguration an die Handycam Station oder den Camcorder an.

2 A/V -Verbindungskabel mit S VIDEO (gesondert erhältlich)

Wenn Sie ein anderes Gerät über ein A/V-Verbindungskabel mit S VIDEO-Kabel an die S VIDEO-Buchse anschließen, werden Bilder originalgetreuer reproduziert als mit dem mitgelieferten A/V-Kabel.

Schließen Sie den weißen und roten Stecker (linker/rechter Audiokanal) und den S VIDEO-Stecker (S VIDEO-Kanal) des A/V-Verbindungskabels an. Den gelben Stecker (Standardvideo) brauchen Sie nicht anzuschließen. Über die S VIDEO-Verbindung allein wird kein Ton ausgegeben.

Hinweise

- Beim DCR-HC45E:
  Schließen Sie die A/V-Verbindungskabel nicht gleichzeitig an die Handycam Station und den Camcorder an. Andernfalls kann es zu Bildstörungen kommen.

Tipps

- Sie können den Zeitcode auf dem Fernsehschirm anzeigen lassen, indem Sie [ANZ.AUSG.] auf [V-AUS/LCD] setzen (S. 42).

Wenn Sie den Camcorder über einen Videorecorder an das Fernsehgerät anschließen

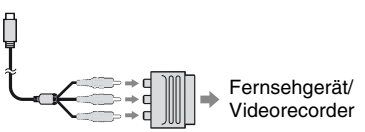
Schließen Sie den Camcorder an den LINE IN-Eingang am Videorecorder an. Stellen Sie den Eingangswählschalter am Videorecorder, falls vorhanden, auf LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 usw.).

Bei einem monauralen Fernsehgerät (nur eine Audioeingangsbuchse)

Verbinden Sie den gelben Stecker des A/V-Verbindungskabels mit der Videoeingangsbuchse und den weißen (linker Kanal) oder roten Stecker (rechter Kanal) mit der Audioeingangsbuchse am Fernsehgerät oder Videorecorder.

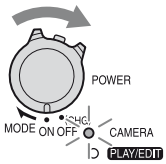
Wenn Ihr Fernsehgerät/Videorecorder über einen 21-poligen Adapter (EUROCONNECTOR) verfügt

Sie benötigen den 21-poligen Adapter, wenn Sie den Camcorder zum Anzeigen von Bildern an ein Fernsehgerät anschließen wollen. Dieser Adapter ist nur für die Ausgabe geeignet. Dieser Adapter nur für die Ausgabe wird beim Modell DCR-HC45E mitgeliefert, aber nicht bei den Modellen DCR-HC37E/HC38E.



Auswählen von Menüoptionen

1 Schieben Sie den Schalter POWER mehrmals in Pfeilrichtung, so dass die entsprechende Anzeige aufleuchtet.



Anzeige CAMERA: Einstellungen für die Aufnahme auf Band

Anzeige PLAY/EDIT: Einstellungen für Anzeige/Bearbeitung

2 Berühren Sie zum Auswählen der Menüoption den LCD-Bildschirm.

Optionen, die nicht zur Verfügung stehen, werden abgeblendet angezeigt.

■ So verwenden Sie die Funktionstasten auf S. 1/S. 2/ S. 3

Einzelheiten zu den Funktionstasten finden Sie auf Seite 28.

① Berühren Sie FN .
② Berühren Sie die gewünschte Seite.
③ Berühren Sie die gewünschte Taste.
④ Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus und berühren Sie dann OK → × (Schließen).

Hinweise

• Bei einigen Einstellungen brauchen Sie OK nicht zu berühren.

■ So stellen Sie Menüoptionen ein

Einzelheiten zu den verschiedenen Menüoptionen finden Sie auf Seite 35.

① Berühren Sie FN → [MENU] auf [S. 1].
Der Menüindexbildschirm erscheint.
② Wählen Sie das gewünschte Menü aus.
Berühren Sie ↓ / ↑ , um eine Option auszuwählen, und berühren Sie dann [AUSF.]. In Schritt ③ und ④ gehen Sie genauso vor wie in Schritt ②.
③ Wählen Sie die gewünschte Option aus.
④ Stellen Sie die Option ein.
Wenn Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, berühren Sie × (Schließen), um den Menübildschirm auszublenden.
Wenn Sie [↩ RÜCK] berühren, wird immer der vorherige Bildschirm wieder angezeigt.

■ So stellen Sie Menüoptionen im Easy Handycam-Modus ein

① Berühren Sie FN .
② Wählen Sie die gewünschte Taste aus.
③ Ändern Sie die Einstellung einer Option.
Wenn Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, berühren Sie × (Schließen).

Hinweise

• Beenden Sie den Easy Handycam-Modus, wenn Sie Menüoptionen normal einstellen wollen.

Die Funktionstasten

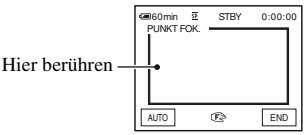
Welche Funktionstasten zur Verfügung stehen, hängt davon ab, welche Anzeige leuchtet und welche Seite (S.) im Display angezeigt wird.
Die Standardeinstellungen sind mit ► gekennzeichnet.
Die Anzeigen in Klammern erscheinen, wenn die Option ausgewählt wird.
Die Funktionen, die im Easy Handycam-Modus zur Verfügung stehen, sind mit „*“ gekennzeichnet.
Einzelheiten zum Auswählen von Funktionstasten finden Sie auf Seite 27.

Wenn die Anzeige CAMERA leuchtet

[S. 1]

PUNKT FOKUS

Sie können den Fokus so einstellen, dass der Brennpunkt auf ein Motiv fällt, das sich nicht in der Mitte des Bildes befindet.



Berühren Sie innerhalb des Rahmens die Stelle, die fokussiert werden soll.
wird angezeigt.

Um den Fokus wieder automatisch einstellen zu lassen, berühren Sie [AUTO] oder Sie stellen [FOKUS] auf [AUTO].

Hinweise

- Wenn Sie [PUNKT FOKUS] auswählen, wird [FOKUS] automatisch auf [MANUELL] gesetzt.

FOKUS

Sie können den Fokus manuell einstellen. Sie können diese Funktion auch auswählen, wenn Sie ein bestimmtes Motiv fokussieren wollen.

① Berühren Sie [MANUELL].
wird angezeigt.
② Berühren Sie (Fokussieren naher Motive)/ (Fokussieren entfernter Motive), um den Fokus einzustellen. erscheint, wenn sich der Fokus nicht auf eine geringere Entfernung einstellen lässt. erscheint, wenn sich der Fokus nicht auf eine größere Entfernung einstellen lässt.

Um den Fokus wieder automatisch einstellen zu lassen, berühren Sie [AUTO] in Schritt ①.

Hinweise

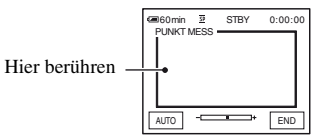
- Der Mindestabstand zwischen Camcorder und Motiv, der für eine scharfe Fokussierung erforderlich ist, liegt im Weitwinkelbereich bei etwa 1 cm und im Telebereich bei 80 cm.

Tipps

- Motive lassen sich leichter scharfstellen, wenn Sie zunächst zum Fokussieren den Motorzoom-Hebel in Richtung T (Telebereich) und dann zum Einstellen des Zooms für die Aufnahme in Richtung W (Weitwinkelbereich) verschieben. Wenn Sie eine Nahaufnahme machen möchten, verschieben Sie den Motorzoom-Hebel in Richtung W (Weitwinkelbereich) und stellen dann den Fokus ein.

PUNKT MESS. (flexible Punktbelichtungsmessung)

Sie können die Belichtung für das Motiv einstellen und fixieren, so dass die Aufnahme in ausreichender Helligkeit erfolgt, auch wenn der Kontrast zwischen Motiv und Hintergrund sehr hoch ist, wie z. B. bei Motiven im hellen Scheinwerferlicht auf einer Bühne.



Berühren Sie auf dem Bildschirm die Stelle, für die die Belichtung eingestellt und fixiert werden soll.
erscheint.

Um die Belichtungsautomatik wieder zu aktivieren, berühren Sie [AUTO] oder setzen [BELICHT] auf [AUTO].

Hinweise

- Wenn Sie [PUNKT MESS.] auswählen, wird [BELICHT] automatisch auf [MANUELL] gesetzt.

DISP. HILFE (Display-Hilfe)*

Siehe Seite 77.

MENU

Siehe Seite 35.

SZENENWAHL

Mit der Funktion SCENE SEL. können Sie Bilder in verschiedenen Situationen mühelos aufnehmen.

► AUTOM.

Wählen Sie diese Option, wenn Sie Aufnahmen ohne die Funktion [SZENENWAHL] erstellen möchten.

DÄMMERUNG* ( )

Wählen Sie diese Option, um bei Dämmerung die sich verdunkelnde Atmosphäre der in der Ferne liegenden Umgebung einzufangen.

SONNE TIEF* (Sonnenaufgang & Sonnenuntergang) ( )

Wählen Sie diese Option aus, um bei Situationen, wie Sonnenaufgang und Sonnenuntergang, die Atmosphäre aufrecht zu erhalten.

LANDSCHAFT* ( )

Hiermit erzielen Sie klare Aufnahmen weit entfernter Motive. Beim Aufnehmen von Motiven durch ein Fenster oder einen Maschendraht verhindert diese Option außerdem, dass der Camcorder auf das Glas bzw. den Draht fokussiert.

PORTRÄT (Softporträt) ( )

Mit dieser Option wird das Hauptmotiv, wie z. B. ein Mensch oder eine Blume, scharf eingestellt, während der Hintergrund leicht verschwommen aufgezeichnet wird.

SPOTLIGHT** ( )

Mit dieser Option wird verhindert, dass bei hell beleuchteten Motiven Gesichter übermäßig blass erscheinen.

SPORT** (Sportmodus) ( )

Mit dieser Option werden Verwacklungen bei der Aufnahme von schnell bewegten Motiven minimiert.

SCHNEE** ( )

Mit dieser Option wird verhindert, dass Aufnahmen in besonders hellen Situationen, wie z. B. beim Skifahren, zu dunkel werden.

STRAND** ( )

Mit dieser Option wird verhindert, dass Gesichter in sehr hellem oder reflektiertem Licht, wie z. B. im Sommer am Strand, zu dunkel erscheinen.

* Fokussierung nur auf weiter entfernte Motive.

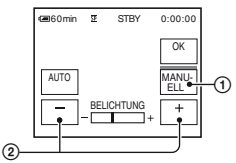
**Keine Fokussierung auf nahe Motive.

ENDE SUCHE (END SEARCH)

Siehe Seite 23.

BELICHT

Sie können die Belichtung für ein Bild manuell einstellen. Passen Sie die Belichtung an, wenn das Motiv zu hell oder zu dunkel ist.



① Berühren Sie [MANUELL].
erscheint.

② Berühren Sie [−]/[+] und stellen Sie die Belichtung ein.

Um die Belichtungsautomatik wieder zu aktivieren, berühren Sie [AUTO].

[S. 2]

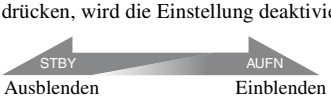
BLENDE

Sie können die Bilder, die Sie gerade aufnehmen, mit den folgenden Effekten versehen.

① Wählen Sie den gewünschten Effekt im Bereitschaftsmodus (zum Einblenden) oder im Aufnahmemodus (zum Ausblenden) aus und berühren Sie dann [OK] → [×].

② Drücken Sie REC START/STOP.
Die Ein-/Ausblendeanzeige blinkt und erlischt nach dem Ein- bzw. Ausblenden.

Um die Funktion [BLENDE] zu deaktivieren, bevor sie ausgeführt wird, berühren Sie in Schritt ① [AUS].
Wenn Sie REC START/STOP einmal drücken, wird die Einstellung deaktiviert.



WEISS

SCHWARZ

MOSAIK

S/W

Beim Einblenden geht das Bild nach und nach von Schwarzweiß in Farbe über. Beim Ausblenden geht das Bild nach und nach von Farbe in Schwarzweiß über.

WEISSABGL. (Weißabgleich)

Sie können die Farbbalance auf die Helligkeit der Aufnahmeumgebung einstellen.

►AUTO

Der Weißabgleich erfolgt automatisch.

AUSSN (☀)

Der Weißabgleich wird so vorgenommen, dass die Einstellung für folgende Aufnahmebedingungen geeignet ist:

– Außenaufnahmen
– Nachtszenen, Feuerwerk oder Neonreklamen
– Sonnenauf- oder -untergang
– Licht von Leuchtstoffröhren bei Tag

INNEN (☼)

Der Weißabgleich wird so vorgenommen, dass die Einstellung für folgende Aufnahmebedingungen geeignet ist:

– Innenaufnahmen
– Auf Parties oder in Studios, wo die Lichtverhältnisse rasch wechseln
– Im Licht von Videoleuchten in einem Studio oder im Licht von Natriumlampen oder glühlampenähnlichen farbigen Lampen

DIREKT (▣)

Der Weißabgleich erfolgt je nach Umgebungslicht.

① Berühren Sie [DIREKT].
② Richten Sie unter denselben Lichtverhältnissen, in denen auch das eigentliche Motiv aufgenommen werden soll, den Camcorder so auf ein weißes Objekt, wie z. B. ein Blatt Papier, dass dieses das Bild vollständig ausfüllt.
③ Berühren Sie ▣.
▣ blinkt schnell. Wenn der Weißabgleich vorgenommen und der Weißwert gespeichert ist, hört die Anzeige auf zu blinken.

Hinweise

- Setzen Sie [WEISSABGL.] im Licht von weißen oder kalten weißen Leuchtstoffröhren auf [AUTO] oder [DIREKT].
- Wenn Sie [DIREKT] auswählen, richten Sie den Camcorder auf das weiße Objekt aus, solange ▣ schnell blinkt.
- ▣ blinkt langsam, wenn [DIREKT] nicht vorgenommen werden konnte.
- Wenn [DIREKT] ausgewählt wurde und ▣ weiterhin blinkt, nachdem Sie [OK] berührt haben, setzen Sie [WEISSABGL.] auf [AUTO].

Tipps

- Wenn [AUTO] ausgewählt war und Sie den Akku gewechselt haben oder wenn Sie den Camcorder bei fest eingestellter [BELICHT] von drinnen nach draußen (oder umgekehrt) gebracht haben, wählen Sie [AUTO] und richten den Camcorder etwa 10 Sekunden lang auf ein nahes weißes Objekt. So erzielen Sie eine bessere Farbbalanceeinstellung.
- Wurde der Weißabgleich über [DIREKT] eingestellt, müssen Sie, wenn Sie die Einstellungen für [SZENENWAHL] ändern oder den Camcorder von drinnen nach draußen (oder umgekehrt) bringen, den [DIREKT]-Vorgang für die Weißabgleicheinstellung erneut durchführen.

SIGNALTON*

►**EIN**

Wenn Sie die Aufnahme starten/stoppen oder den Berührungsbildschirm berühren, ertönt ein Signalton.

AUS

Deaktiviert den Signal- und Auslöserton.

UHR EINST.*

Siehe Seite 12.

LCD HELL (LCD-Helligkeit)

Sie können die Helligkeit des LCD-Bildschirms einstellen. Diese Funktion hat keinen Einfluss auf das aufgenommene Bild.

Stellen Sie die Helligkeit mit [−]/[+] ein.

Wenn die Anzeige PLAY/EDIT leuchtet

Sie können die Videofunktionstasten ([■]/[◄◄]/[►II]/[►►]) auf jeder S. verwenden.

[S. 1]

MENU

Siehe Seite 35.

LAUTST.* (Lautstärke)

Siehe Seite 21.

ENDE SUCHE (END SEARCH)

Siehe Seite 23.

DISP. HILFE (Display-Hilfe)*

Siehe Seite 77.

[S. 2]

DATENCODE*

Hiermit können Sie während der Wiedergabe Informationen (Datencode) anzeigen, die während der Aufnahme automatisch aufgezeichnet wurden.

►**AUS**

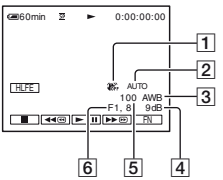
Der Datencode wird nicht angezeigt.

KAMDATEN (unten)

Die Kameraeinstelldaten werden angezeigt.

DATUM ZEIT

Datum und Uhrzeit werden angezeigt.



1 SteadyShot aus
2 Belichtung
3 Weißabgleich
4 Gain-Wert
5 Verschlusszeit
6 Blendenwert

Hinweise

- Wenn Sie als Datencode [DATUM ZEIT] einstellen, werden Datum und Uhrzeit im selben Bereich angezeigt. Wenn Sie ein Bild aufnehmen, ohne die Uhr eingestellt zu haben, werden [-- -- ----] und [--:--:--] angezeigt.
- Im Easy Handycam-Modus können Sie nur [DATUM ZEIT] einstellen.

SIGNALTON*

Siehe Seite 32.

UHR EINST.

Siehe Seite 12.

[S. 3]

VAR. GSCHW (Wiedergabe mit unterschiedlicher Geschwindigkeit)

Für die Wiedergabe von Filmen stehen verschiedene Modi zur Verfügung.

① Berühren Sie während der Wiedergabe die folgenden Tasten.

Zum	Berühren Sie
Ändern der Wiedergaberichtung*	◄II< (Einzelbild)
Wiedergeben in Zeitlupe**	[►ZLUPE] So wechseln Sie die Richtung: ◄II< (Einzelbild) → [►ZLUPE]
Wiedergeben mit doppelter Geschwindigkeit	×2 (doppelte Geschwindigkeit) So wechseln Sie die Richtung: ◄II< (Einzelbild) → ×2 (doppelte Geschwindigkeit)
Wiedergabe Bild für Bild	>II► (Einzelbild) während der Wiedergabepause. So wechseln Sie die Richtung: ◄II< (Einzelbild) während der Einzelbildwiedergabe.

* Oben, unten oder in der Mitte des Bildschirms erscheinen möglicherweise horizontale Linien. Dies ist keine Fehlfunktion.

**Bilder, die über die i DV-Schnittstelle (i.LINK) ausgegeben werden, können im Zeitlupenmodus nicht störungsfrei wiedergegeben werden.

② Berühren Sie [↩ RÜCK] → ×.

Zum Zurückschalten in den normalen Wiedergabemodus berühren Sie ►II (Wiedergabe/Pause) zweimal (bzw. einmal bei Einzelbildwiedergabe).

Hinweise

- Der aufgezeichnete Ton ist nicht zu hören. Außerdem sind möglicherweise mosaikartige Nachbilder des zuvor wiedergegebenen Bildes zu sehen.

NV STRG (Nachvertonung)

Mithilfe des eingebauten Stereomikrofons (S. 72) können Sie ein im 12-Bit-Modus bespieltes Band (S. 40) nachvertonen, ohne den Originalton zu löschen.

Hinweise

- In folgenden Fällen ist eine Nachvertonung nicht möglich:
  - Bei einem im 16-Bit-Modus bespielten Band (S. 40)
  - Bei einem im LP-Modus bespielten Band
  - Wenn der Camcorder über ein i.LINK-Kabel angeschlossen ist
  - Bei einem auf anderen Camcordern im 4CH MIC-Modus bespielten Band
  - Bei unbespielten Bandteilen
  - Bei einem Band, das in einem anderen Farbsystem als dem des Camcorders bespielt wurde (S. 60)
  - Wenn die Überspielschutzlasche an der Kassette auf SAVE gestellt ist (S. 61)
  - Bei im HDV-Format bespielten Bandteilen
- Wenn Sie Ton hinzufügen, wird über die Buchse A/V OUT kein Bild ausgegeben. Überprüfen Sie das Bild auf dem LCD-Bildschirm oder im Sucher.
- Eine Nachvertonung ist nur bei einem mit diesem Camcorder bespielten Band möglich. Die Tonqualität verschlechtert sich möglicherweise, wenn Sie zusätzlichen Ton auf ein Band aufnehmen, das mit einem anderen Camcorder (einschließlich eines anderen DCR-HC37E/HC38E/HC45E) bespielt wurde.

Aufnehmen von Ton

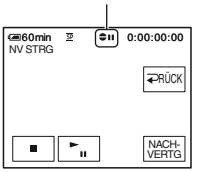
Legen Sie zunächst eine bespielte Kassette in den Camcorder ein.

① Betätigen Sie den Schalter POWER mehrmals, so dass die Anzeige PLAY/EDIT aufleuchtet.

② Berühren Sie ▶II (Wiedergabe/Pause), um die Wiedergabe zu starten, und berühren Sie die Taste an der Stelle, an der die Tonaufnahme beginnen soll, erneut.

③ Berühren Sie FN → [S. 3] → [NV STRG] → [NACHVERTG].

◓II wird angezeigt.



④ Berühren Sie ▶II (Wiedergabe).

Ihr Camcorder beginnt mit der Audioaufnahme über das eingebaute Stereomikrofon.

◓ erscheint, wenn während der Wiedergabe der Kassette zusätzlicher Ton auf Stereospur 2 (ST2) aufgezeichnet wird.

⑤ Berühren Sie ■ (Stopp), wenn Sie die Aufnahme stoppen möchten.

Wenn Sie weitere Szenen nachvertonen wollen, wählen Sie wie in Schritt ② beschrieben die Szenen aus und berühren dann [NACHVERTG].

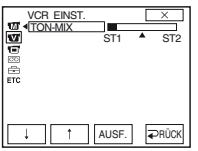
⑥ Berühren Sie [↩ RÜCK] → ×.

So prüfen Sie den aufgenommenen Ton

① Lassen Sie das nachvertonte Band wiedergeben (S. 21).

② Berühren Sie FN → [S. 1] → [MENU].

③ Wählen Sie P (WIEDG SET.) für den DCR-HC37E/HC45E oder V (VCR EINST.) für den DCR-HC38E und berühren Sie dann ↓ / ↑, um [TON-MIX] auszuwählen und daraufhin [AUSF.].



④ Berühren Sie ↓ / ↑, um die Balance zwischen dem Originalton (ST1) und dem zusätzlich aufgenommenen Ton (ST2) einzustellen, und berühren Sie dann [AUSF.].

Hinweise

- Standardmäßig wird der Originalton (ST1) ausgegeben.

AUFN. STRG (Aufnahmesteuerung) (DCR-HC38E)

Siehe Seite 46.

LCD HELL (LCD-Helligkeit)

Siehe Seite 32.

Menüoptionen

- Welche Menüoptionen zur Verfügung stehen (●), hängt davon ab, welche Anzeige leuchtet.
- Im Easy Handycam-Modus werden die folgenden Einstellungen automatisch ausgewählt (S. 16).

	CAMERA	PLAY/EDIT	Easy Handycam
MAN.EINST-Menü (S. 36)			
BILDEFFEKT	●	●	AUS
KAM. EINST-Menü (S. 37)			
DIG. ZOOM	●	–	AUS
BREITBILD	●	–	4:3
STEADYSHOT	●	–	EIN
SUCHLAUF	●	–	AUS
NA-LICHT	●	–	EIN
WIEDG SET. (DCR-HC37E/HC45E)/ VCR EINST. (DCR-HC38E) Menü (S. 38)			
TON-MIX	–	●	–
LCD/SUCHER-Menü (S. 39)			
LCD-BEL.	●	●	HELL NORM.
LCD-FARBE	●	●	–
SUCHER BEL	●	●	HELL NORM.
BREITBILD	●	●	–
KASS EINST-Menü (S. 40)			
AUFNMOD (DCR-HC37E/HC45E)	●	–	SP
AUFNMOD (DCR-HC38E)	●	●	SP
TONMODUS	●	–	12BIT
REST	●	●	AUTOM.
SETUP-MENÜ-Menü (S. 41)			
USB-STREAM	●	●	AUS
LANGUAGE	●	●	●
DEMOMODUS	●	–	EIN
SONSTIGES-Menü (S. 41)			
WELTZEIT	●	●	–*
AUTO AUS	●	●	5 Min.
FERNBEDIEN (DCR-HC45E)	●	●	EIN
ANZ.AUSG.	●	●	LCD

* Vor dem Easy Handycam-Modus eingestellte Werte bleiben im Easy Handycam-Modus gespeichert.

MAN.EINST-Menü

– BILDEFFEKT

Die Standardeinstellung ist mit ► gekennzeichnet.
Die Anzeigen in Klammern erscheinen, wenn die Option ausgewählt wird.
Näheres zum Auswählen von Menüoptionen finden Sie auf Seite 27.

BILDEFFEKT

Sie können während der Aufnahme oder Wiedergabe Spezialeffekte auf das Bild anwenden. P✦ erscheint.

►AUS
Die Einstellung [BILDEFFEKT] wird nicht verwendet.

NEGATIV
Das Bild erscheint als Farbnegativ mit komplementären Farb- und Helligkeitswerten.

SEPIA
Das Bild erscheint in Sepiafarbtönen wie eine alte Fotografie.

S&W
Das Bild erscheint in schwarzweiß.

SOLARISIE.
Das Bild erscheint wie ein gemaltes Bild oder eine Grafik mit starkem Kontrast.

PASTELL*
Das Bild erscheint wie eine Pastellzeichnung in zarten Farben.

MOSAIK*
Das Bild erscheint mosaikartig.

* Steht während der Wiedergabe nicht zur Verfügung.

Hinweise

- Effekte, die den Wiedergabebildern hinzugefügt werden, werden nicht über die DV-Schnittstelle ausgegeben (i.LINK). Es können nur die Originalbilder ausgegeben werden.
- Beim DCR-HC38E:
  Extern eingespeiste Bilder können nicht mit Spezialeffekten aufbereitet werden.

Tipps

- Sie können mit Spezialeffekten bearbeitete Bilder auf einem Videorecorder/DVD-Gerät usw. aufnehmen (S. 43).

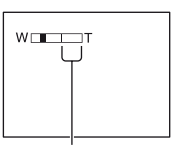
KAM. EINST-Menü

– DIG. ZOOM/BREITBILD/STEADYSHOT usw.

Die Standardeinstellungen sind mit ► gekennzeichnet.
Die Anzeigen in Klammern erscheinen, wenn die Option ausgewählt wird.
Näheres zum Auswählen von Menüoptionen finden Sie auf Seite 27.

DIG. ZOOM (Digitaler Zoom)

Sie können bis zur maximalen Einstellung zoomen, wenn Sie beim Aufnehmen auf Band einen mehr als 40-fachen Zoom (Standardeinstellung) ausführen wollen. Beachten Sie, dass sich die Bildqualität verringert, wenn Sie den digitalen Zoom einsetzen.



Die rechte Seite des Balkens gibt den digitalen Zoombereich an. Der Zoombereich erscheint, wenn Sie den Vergrößerungsfaktor auswählen.

►AUS
Ein bis zu 40-facher Zoom wird optisch ausgeführt.

80 ×
Ein bis zu 40-facher Zoom wird optisch ausgeführt und ein bis zu 80-facher Zoom wird digital ausgeführt.

2000 ×
Ein bis zu 40-facher Zoom wird optisch ausgeführt und ein bis zu 2.000-facher Zoom wird digital ausgeführt.

BREITBILD

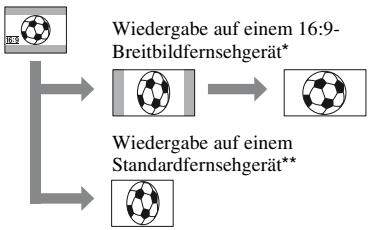
Sie können Bilder in dem Bildformat aufnehmen, das für den Bildschirm, auf dem es angezeigt werden soll, geeignet ist.

Weitere Informationen dazu finden Sie auch in der Bedienungsanleitung zum jeweiligen Fernsehgerät.

►4:3
Standardeinstellung (zum Aufnehmen von Bildern für die Wiedergabe auf einem 4:3-Fernsehgerät).

16:9FORMAT (16:9)
Dient zum Aufzeichnen von Bildern für die Wiedergabe auf einem 16:9-Breitbildfernsehgerät in voller Bildschirmgröße.

Wiedergabe auf dem LCD-Bildschirm/Sucher mit [16:9FORMAT].



* Das Bild erscheint in voller Bildschirmgröße, wenn das Breitbildfernsehgerät entsprechend eingestellt wird.

** Wiedergabe im 4:3-Modus. Wenn Sie ein Bild im Breitbildmodus wiedergeben, erscheint es so wie auf dem LCD-Bildschirm oder im Sucher.

STEADYSHOT

Mit dieser Funktion lassen sich Kameraerschütterungen ausgleichen (die Standardeinstellung ist [EIN]). Setzen Sie [STEADYSHOT] auf [AUS] ( ), wenn Sie ein Stativ (gesondert erhältlich) oder ein Konverterobjektiv (gesondert erhältlich) verwenden. Das Bild wirkt in diesem Fall natürlicher.

KAM. EINST-Menü (Fortsetzung)

SUCHLAUF

►**AUS**

[/–] oder [+] werden auf dem LCD-Bildschirm nicht angezeigt.

EIN

[/–] und [+] werden auf dem LCD-Bildschirm angezeigt und die Funktion EDIT SEARCH und die Aufnahmerückschau sind aktiviert (S. 23).

NA-LICHT (NightShot-Licht)

Bei Aufnahmen mit der Funktion NightShot plus (S. 19) erzielen Sie klarere Bilder, wenn Sie [NA-LICHT] auf [EIN] (Standardeinstellung) setzen, so dass (unsichtbare) Infrarotstrahlen ausgegeben werden.

Hinweise

- Decken Sie den Infrarotstrahler nicht mit den Fingern oder Gegenständen ab (S. 72).
- Wenn ein Konverterobjektiv (gesondert erhältlich) angebracht ist, nehmen Sie es ab.
- Die maximale Entfernung des Motivs bei Aufnahmen mit [NA-LICHT] beträgt 3 m.

Tipps

- Wenn Sie Motive in einer dunklen Umgebung aufnehmen, z. B. nachts oder bei Mondlicht, setzen Sie [NA-LICHT] auf [AUS]. Auf diese Weise werden die Farben des Bildes intensiver.

WIEDG SET./VCR EINST.-Menü

– TON-MIX

Das Menü WIEDG SET. gilt für den DCR-HC37E/HC45E und das Menü VCR EINST. gilt für den DCR-HC38E.

TON-MIX

Siehe Seite 34.

LCD/SUCHER-Menü

– LCD-BEL./LCD-FARBE/SUCHER BEL usw.

Die Standardeinstellungen sind mit ► gekennzeichnet.
Näheres zum Auswählen von Menüoptionen finden Sie auf Seite 27.

LCD-BEL. (LCD-Hintergrundbeleuchtung)

Sie können die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung des LCD-Bildschirms einstellen. Diese Funktion hat keinen Einfluss auf das aufgenommene Bild.

►HELL NORM.
Standardhelligkeit.

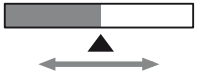
HELL
Der LCD-Bildschirm wird heller.

Hinweise

- Wenn Sie den Camcorder an eine externe Stromquelle anschließen, wird als Einstellung automatisch [HELL] ausgewählt.
- Wenn Sie [HELL] auswählen, verkürzt sich die Betriebsdauer des Akkus beim Aufnehmen.

LCD-FARBE

Sie können die Farben auf dem LCD-Bildschirm mit ↓ / ↑ einstellen. Diese Funktion hat keinen Einfluss auf das aufgenommene Bild.



Schwache Farben Kräftige Farben

SUCHER BEL (Sucherhelligkeit)

Sie können die Helligkeit des Suchers einstellen. Diese Funktion hat keinen Einfluss auf das aufgenommene Bild.

►HELL NORM.
Standardhelligkeit.

HELL
Der Sucher wird heller.

Hinweise

- Wenn Sie den Camcorder an eine externe Stromquelle anschließen, wird als Einstellung automatisch [HELL] ausgewählt.
- Wenn Sie [HELL] auswählen, verkürzt sich die Betriebsdauer des Akkus beim Aufnehmen.

BREITBILD (Breitbildanzeige)

Sie können auswählen, wie ein Bild im Format 16:9 im Sucher und auf dem LCD-Bildschirm angezeigt wird, indem Sie [BREITBILD] auf [16:9FORMAT] setzen. Diese Funktion hat keinen Einfluss auf das aufgenommene Bild.

►LETTER BOX
Normale Einstellung (Standardanzeigetyp)

STAUCHEN
Das Bild wird vertikal gedehnt (in die Länge gezogen), wenn im Format 16:9 schwarze Balken oben und unten nicht erwünscht sind.

KASS EINST-Menü

– AUFNMOD/TONMODUS/REST

Die Standardeinstellungen sind mit ► gekennzeichnet.
Die Anzeigen in Klammern erscheinen, wenn die Option ausgewählt wird.
Näheres zum Auswählen von Menüoptionen finden Sie auf Seite 27.

AUFNMOD (Aufnahmemodus)

►SP (SP)

Aufnehmen im SP-Modus (Standard Play - Standardwiedergabe) auf eine Kassette.

LP (LP)

Verlängern der Aufnahmedauer um das 1,5fache im Vergleich zum SP-Modus (Long Play - Langzeitwiedergabe).

Hinweise

- Wenn Sie Aufnahmen im LP-Modus auf einem anderen Camcorder oder Videorecorder wiedergeben, können die Bilder mosaikartig erscheinen oder der Ton setzt aus.
- Wenn Sie auf einer Kassette im SP- und im LP-Modus aufnehmen, kann das Wiedergabebild verzerrt sein oder der Zeitcode beim Übergang zwischen den Szenen wird möglicherweise nicht korrekt aufgezeichnet.

TONMODUS

►12BIT

Aufnehmen im 12-Bit-Modus (2 Stereotonspuren).

16BIT (♪16b)

Aufnehmen im 16-Bit-Modus (1 Stereotonspur mit hoher Qualität).

REST

►AUTOM.

In den folgenden Situationen wird die Bandrestanzeige etwa 8 Sekunden lang angezeigt:

- Wenn Sie den Schalter POWER auf PLAY/EDIT oder CAMERA einstellen und eine Kassette eingelegt ist.
- Wenn Sie ►II (Wiedergabe/Pause) berühren.

EIN

Die Bandrestanzeige wird immer angezeigt.

SETUP-MENÜ-Menü

– USB-STREAM/LANGUAGE usw.

Näheres zum Auswählen von Menüoptionen finden Sie auf Seite 27.

USB-STREAM

Über das USB-Kabel können Sie die auf dem Bildschirm des Camcorders angezeigten Bilder auf dem Computer anzeigen lassen (USB-Streaming). Weitere Informationen finden Sie in der Anleitung „Erste Schritte“ auf der mitgelieferten CD-ROM (S. 51).

LANGUAGE

Sie können die Sprache für die Anzeigen auf dem LCD-Bildschirm auswählen.

- Sie können am Camcorder [ENG[SIMP]] (vereinfachtes Englisch) einstellen, wenn Ihre Muttersprache nicht unter den Optionen aufgeführt ist.

DEMOMODUS

Die Standardeinstellung ist [EIN]. Die Demo beginnt 10 Minuten nachdem Sie die Kassette aus dem Camcorder genommen und den Schalter POWER betätigt haben, so dass die Anzeige CAMERA aufleuchtet.

Tipps

- Die Demo wird in den folgenden Fällen unterbrochen:
  - Wenn Sie während der Demo den Bildschirm berühren. Die Demo startet nach etwa 10 Minuten erneut.
  - Wenn eine Kassette eingelegt wird.
  - Wenn der Schalter POWER auf eine andere Position als CAMERA eingestellt wird.

SONSTIGES-Menü

– WELTZEIT usw.

Die Standardeinstellungen sind mit ► gekennzeichnet.
Näheres zum Auswählen von Menüoptionen finden Sie auf Seite 27.

WELTZEIT

Sie können die Zeitverschiebung einstellen, wenn Sie den Camcorder im Ausland verwenden. Berühren Sie [↓] / [↑], um die Uhrzeit entsprechend zu korrigieren. Wenn Sie als Zeitverschiebung 0 einstellen, wird wieder die ursprünglich eingestellte Uhrzeit angezeigt.

AUTO AUS (Ausschaltautomatik)

►5 Min.
Der Camcorder schaltet sich automatisch aus, wenn Sie ihn etwa 5 Minuten lang nicht bedienen.

NICHT AUS
Der Camcorder schaltet sich nicht automatisch aus.

Hinweise

- Wenn Sie den Camcorder an eine Netzsteckdose anschließen, wird [AUTO AUS] automatisch auf [NICHT AUS] gesetzt.

FERNBEDIEN (DCR-HC45E)

Mit der Standardeinstellung [EIN] können Sie die Fernbedienung verwenden (S. 75).

Tipps

- Stellen Sie [AUS] ein, um zu verhindern, dass der Camcorder auf einen Befehl reagiert, der von der Fernbedienung eines anderen Videorecorders gesendet wurde.

ANZ.AUSG. (Anzeigeausgabe)

►LCD

Zum Einblenden von Anzeigen, wie z. B. des Zeitcodes, auf dem LCD-Bildschirm und im Sucher.

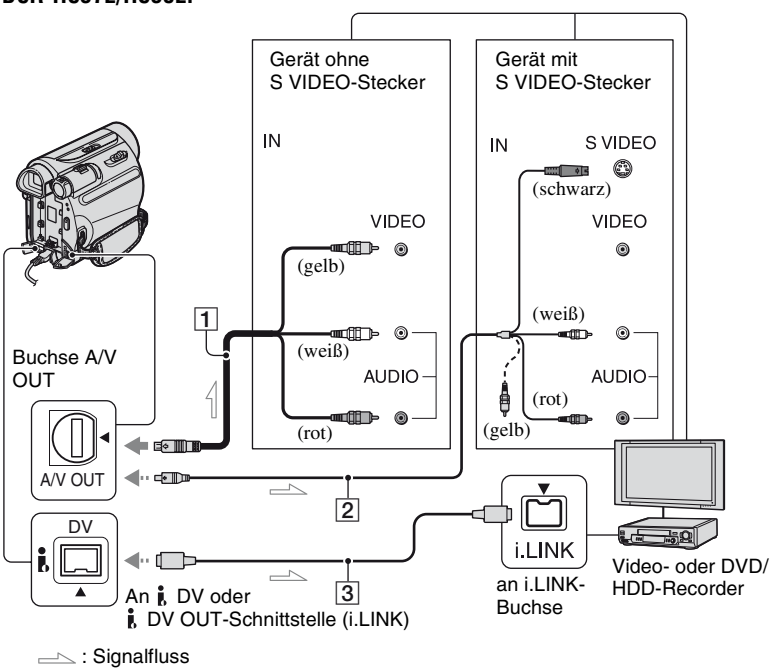
V-AUS/LCD

Zum Einblenden von Anzeigen, wie z. B. des Zeitcodes, auf dem Fernsehschirm, auf dem LCD-Bildschirm und im Sucher.

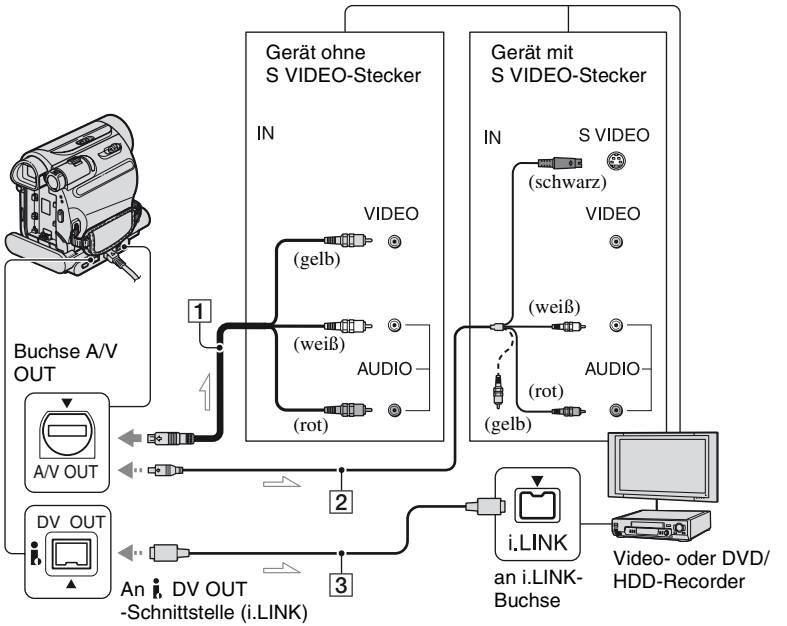
Überspielen auf einen Video- oder DVD/HDD-Recorder

Sie können Bilder, die auf Ihrem Camcorder angezeigt werden, auf ein anderes Gerät, wie beispielsweise einen Video- oder einen DVD/HDD-Recorder, überspielen.
Sie können den Camcorder mit dem A/V-Verbindungskabel (1), einem A/V-Verbindungskabel mit S VIDEO (2) oder einem i.LINK-Kabel (3) an einen Video- oder DVD/HDD-Recorder anschließen.
Schließen Sie den Camcorder für diese Funktion über das mitgelieferte Netzteil an eine Netzsteckdose an (S. 8). Schlagen Sie bitte auch in den Bedienungsanleitungen zu den anzuschließenden Geräten nach.

DCR-HC37E/HC38E:



DCR-HC45E:



1 A/V -Verbindungskabel (mitgeliefert)

Beim DCR-HC45E:
Die Handycam Station und der Camcorder sind mit A/V OUT-Buchsen ausgestattet (Seite 74, 75). Schließen Sie das A/V-Verbindungskabel je nach Konfiguration an die Handycam Station oder den Camcorder an.

2 A/V -Verbindungskabel mit S VIDEO (gesondert erhältlich)

Wenn Sie ein anderes Gerät über ein A/V-Verbindungskabel mit S VIDEO-Kabel an die S VIDEO-Buchse anschließen, werden Bilder originalgetreuer reproduziert als mit dem mitgelieferten A/V-Kabel. Schließen Sie den weißen und roten Stecker (linker/rechter Audiokanal) und den S VIDEO-Stecker (S VIDEO-Kanal) des A/V-Verbindungskabels an. Den gelben Stecker (Standardvideo) brauchen Sie nicht anzuschließen. Über die S VIDEO-Verbindung allein wird kein Ton ausgegeben.

3 i.LINK -Kabel (gesondert erhältlich)

Schließen Sie den Camcorder mit einem i.LINK-Kabel an ein Gerät an, das mit einer i.LINK-Buchse ausgestattet ist. Bild- und Tonsignale werden in diesem Fall digital übertragen und die Bild- und Tonqualität ist höher. Beachten Sie bitte, dass Sie Bild und Ton nicht getrennt ausgeben können.

Hinweise

- Wenn Sie den Camcorder an ein Monogerät anschließen, verbinden Sie den gelben Stecker des A/V-Verbindungskabels mit der Videobuchse und den roten (rechter Kanal) oder weißen Stecker (linker Kanal) mit der Audioeingangsbuchse am Gerät.

• Wenn Sie ein Gerät über ein A/V-Verbindungskabel anschließen, setzen Sie [ANZ.AUSG.] auf [LCD] (Standardeinstellung) (S. 42).

1 Bereiten Sie am Camcorder die Wiedergabe vor.

Legen Sie die bespielte Kassette ein.

Betätigen Sie den Schalter POWER mehrmals, so dass die Anzeige PLAY/EDIT aufleuchtet.

2 Legen Sie das Aufnahmemedium in das Aufnahmegerät ein.

Wenn das Aufnahmegerät über einen Eingangswählschalter verfügt, stellen Sie diesen auf den entsprechenden Eingang (Videoeingang 1, Videoeingang 2 usw.).

3 Schließen Sie den Camcorder mit einem A/V-Verbindungskabel (mitgeliefert) 1, einem A/V-Verbindungskabel mit S VIDEO (gesondert erhältlich) 2 oder einem i.LINK-Kabel (gesondert erhältlich) 3 an das Aufnahmegerät (Video- oder DVD/HDD-Recorder) an.

Schließen Sie den Camcorder an den Eingangsbuchsen des Aufnahmegeräts an.

4 Starten Sie am Camcorder die Wiedergabe und am Aufnahmegerät die Aufnahme.

Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung zum jeweiligen Aufnahmegerät.

5 Wenn das Überspielen beendet ist, stoppen Sie den Camcorder und das Aufnahmegerät.

Hinweise

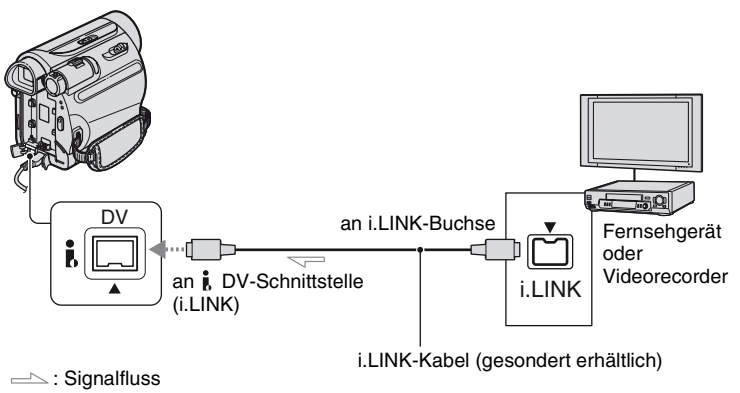
- Wenn bei einer Verbindung über das A/V-Verbindungskabel Datum und Uhrzeit sowie die Kameraeinstelldaten aufgezeichnet werden sollen, lassen Sie sie auf dem Bildschirm anzeigen (S. 32).
- Folgendes kann nicht über die i DV-Schnittstelle (i.LINK) ausgegeben werden:
  - Anzeigen
  - Mit [BILDEFFEKT] bearbeitete Bilder (S. 36)
- Bei einer Verbindung über ein i.LINK-Kabel ist das aufgenommene Bild nicht ganz scharf, wenn Sie während der Aufnahme den Camcorder in den Pausemodus schalten.
- Bei einer Verbindung über ein i.LINK-Kabel wird je nach Gerät bzw. Anwendung der Datencode (Datum/Uhrzeit/Kameraeinstelldaten) möglicherweise nicht angezeigt oder aufgezeichnet.

Aufnehmen von Bildern von einem Fernsehgerät oder Videorecorder usw. (DCR-HC38E)

Mithilfe eines i.LINK-Kabels (gesondert erhältlich) können Sie Bilder und Fernsehsendungen von einem Fernsehgerät oder Videorecorder usw. auf eine Kassette aufnehmen.
Legen Sie für die Aufnahme unbedingt eine Kassette in den Camcorder ein.
Sie können den Camcorder mit einem i.LINK-Kabel (gesondert erhältlich) an ein Fernsehgerät, einen Videorecorder oder ein i.LINK-kompatibles Gerät anschließen.
Schließen Sie den Camcorder für diese Funktion über das mitgelieferte Netzteil an eine Netzsteckdose an (S. 8). Schlagen Sie bitte auch in den Bedienungsanleitungen zu den anzuschließenden Geräten nach.

Hinweise

- **Bilder von einem Fernsehgerät oder Videorecorder ohne i.LINK-Buchse können Sie auf dem Camcorder nicht aufnehmen.**
- Bild und Ton können nicht getrennt eingespeist werden.
- Mit diesem Camcorder können Sie nur PAL-Videoquellen aufnehmen. So können beispielsweise französische Videos/Fernsehprogramme (SECAM) nicht korrekt aufgenommen werden. Weitere Informationen zu den Farbfernsehsystemen finden Sie auf Seite 60.



Wenn Sie den Camcorder über ein i.LINK-Kabel an ein anderes Gerät anschließen, werden die Video- und Audiosignale digital übertragen. Bild- und Tonqualität sind hierbei besonders hoch. Beachten Sie bitte, dass Sie Bild und Ton nicht getrennt ausgeben können.

1 Schließen Sie das Fernsehgerät oder den Videorecorder mit einem i.LINK-Kabel an den Camcorder an.

2 Legen Sie eine Kassette ein, wenn Sie von einem Videorecorder aufnehmen.

3 Betätigen Sie den Schalter POWER mehrmals, so dass die Anzeige PLAY/EDIT aufleuchtet.

4 Schalten Sie den Camcorder in die Aufnahmepause.

Berühren Sie FN → [S. 3] → [AUFN. STRG] → [AUFN. PAUSE].

5 Beim Aufnehmen von Bildern von einem Videorecorder: Starten Sie die Wiedergabe der Kassette auf dem Videorecorder.

Beim Aufnehmen von Bildern von einem Fernsehgerät: Wählen Sie ein Fernsehprogramm aus.

Das am angeschlossenen Gerät wiedergegebene Bild erscheint auf dem LCD-Bildschirm des Camcorders.

6 Berühren Sie an der Stelle, an der Sie die Aufnahme starten wollen, [AUFN. START].

7 Stoppen Sie die Aufnahme.

Berühren Sie ■ (Stopp) oder [AUFN. PAUSE].

8 Berühren Sie [↩ RÜCK] → ×.

Hinweise

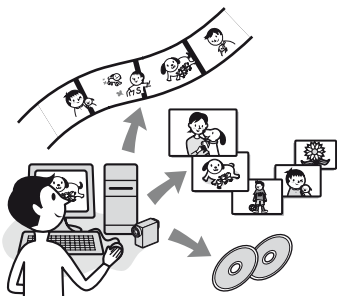
- Die Anzeige DV IN erscheint, wenn Sie den Camcorder über ein i.LINK-Kabel an ein anderes Gerät anschließen. (Diese Anzeige erscheint möglicherweise auch am angeschlossenen Gerät.)

Einsatzmöglichkeiten eines Windows-Computer

Wenn Sie „Picture Motion Browser“ auf einem Windows-Computer von der mitgelieferten CD-ROM installieren, können Sie die folgenden Funktionen ausführen.

Hinweise

- Die mitgelieferte Software „Picture Motion Browser“ kann nicht auf einem Macintosh-Computer installiert werden.



Hauptfunktionen

■ Importieren/Ansehen von Filmen, die mit dem Camcorder aufgenommen wurden

Sie können Filme nach Datum und Uhrzeit der Aufnahme verwalten und Filme auswählen, die Sie in Miniaturbildanzeige ansehen möchten. Diese Miniaturbilder können vergrößert und in einer Bildpräsentation wiedergegeben werden.

■ Bearbeiten von Filmen, die auf einen Computer importiert wurden

Sie können Filme, die auf einen Computer importiert wurden, bearbeiten.

■ Exportieren von Filmen vom Computer auf den Camcorder

Sie können Filme, die vom Camcorder auf einen Computer importiert wurden, wieder auf den Camcorder exportieren.

Informationen zu „Erste Schritte (First Step Guide)“

„Erste Schritte“ ist eine Anleitung, in der Sie auf dem Computer nachschlagen können.
Hier werden die Grundfunktionen beschrieben, und zwar vom ersten Anschließen des Camcorders an den Computer und dem Vornehmen von Einstellungen bis hin zu allgemeinen Vorgehensweisen, wenn Sie die auf der CD-ROM gespeicherte Software „Picture Motion Browser“ (mitgeliefert) zum ersten Mal verwenden.
Starten Sie unter Berücksichtigung von „Installieren der Anleitung „Erste Schritte““ (S. 49) die Anleitung „Erste Schritte“ und befolgen Sie die Anweisungen.

Informationen zur Hilfefunktion der Software

In der Hilfe werden alle Funktionen aller Softwareanwendungen erläutert. Lesen Sie zunächst die Anleitung „Erste Schritte“ sorgfältig durch und schlagen Sie genaue Anweisungen dann in der Hilfe nach.
Klicken Sie auf das Symbol [?] auf dem Bildschirm, um die Hilfe zu öffnen.

Systemvoraussetzungen

Zum Verwenden von „Picture Motion Browser“

Betriebssystem: Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional oder Windows XP Media Center Edition-Standardinstallation ist erforderlich. Der Betrieb kann nicht gewährleistet werden, wenn eines der oben genannten Betriebssysteme als Upgrade installiert wurde oder eine Multiboot-Umgebung vorliegt.

CPU: Intel Pentium III mit mindestens 800 MHz

Anwendung: DirectX 9.0c oder höher (Dieses Produkt basiert auf DirectX-Technologie. DirectX muss daher installiert sein.)

Sound-System: Direct Sound-kompatible Sound-Karte

Hauptspeicher: mindestens 256 MB

Festplatte: Für die Installation erforderlicher Laufwerkspeicher: etwa 350 MB

Bildschirm: mit DirectX 7 oder höher kompatible Grafikkarte, mindestens 1024 × 768 Punkte, High Color (16-Bit-Farbtiefe)

Sonstiges: ψ USB-Anschluss (muss standardmäßig vorhanden sein), DV-Schnittstelle (IEEE1394, i.LINK) (für den Anschluss über ein i.LINK-Kabel), Disc-Laufwerk (ein CD-ROM-Laufwerk wird benötigt, um „Picture Motion Browser“ installieren zu können)

Hinweise

- Es kann keine Gewährleistung für den ordnungsgemäßen Betrieb auf den empfohlenen Umgebungen gegeben werden. Beispielsweise können gleichzeitig geöffnete Hintergrundanwendungen die Produktleistung einschränken.

Installieren von „Erste Schritte“ und Software

Sie müssen „Erste Schritte“ und die Software auf Ihrem Windows-Computer installieren, **bevor Sie den Camcorder an den Computer anschließen.** Die Installation ist nur einmal erforderlich. Die zu installierenden Inhalte und die verwendeten Vorgehensweisen können sich in Abhängigkeit vom Betriebssystem unterscheiden.

Installieren der Anleitung „Erste Schritte“

1 Vergewissern Sie sich, dass der Camcorder nicht an den Computer angeschlossen ist.

2 Schalten Sie den Computer ein.

- Melden Sie sich für die Installation als Administrator an.
- Schließen Sie alle auf dem Computer laufenden Anwendungen, bevor Sie die Software installieren.

3 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das Disc-Laufwerk des Computers ein.

Der Installationsbildschirm erscheint.

Wenn der Bildschirm nicht angezeigt wird

① Klicken Sie auf [Start] und dann auf [My Computer]. (Führen Sie bei Windows 2000 einen Doppelklick auf [My Computer] aus.)

② Führen Sie einen Doppelklick auf [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM) (Disc-Laufwerk) aus.*

* Die Laufwerknamen (Beispiel hier: (E:)) sind computerabhängig.

4 Klicken Sie auf [FirstStepGuide].

5 Wählen Sie die gewünschte Sprache und den Modellnamen des Camcorders aus dem Pulldown-Menü aus.

6 Klicken Sie auf [FirstStepGuide(HTML)].

Der Installationsvorgang beginnt.

Wenn [Save is complete] erscheint, klicken Sie auf [OK], um die Installation fertig zu stellen.

So sehen Sie sich die Anleitung „Erste Schritte“ im PDF-Format an

Klicken Sie in Schritt **6** auf [FirstStepGuide(PDF)].

So installieren Sie die Software „Adobe Reader“, um PDF-Dateien lesen zu können

Klicken Sie in Schritt **6** auf [Adobe(R) Reader(R)].

Installieren der Software

1 Führen Sie die Schritte 1 bis 3 in der Anleitung „Installieren der Anleitung „Erste Schritte““ (S. 49) durch.

2 Klicken Sie auf [Install].

3 Wählen Sie die Sprache für die zu installierende Anwendung und klicken Sie auf [Next].

4 Überprüfen Sie Land/Region und klicken Sie auf [Next].

5 Lesen Sie die [License Agreement], wählen Sie [I accept the terms of the license agreement] aus, wenn Sie einverstanden sind und klicken Sie dann auf [Next].

6 Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Software zu installieren.

Je nach Computer kann die Installation von Drittanbietersoftware (siehe unten) erforderlich sein. Nachdem sich der Installationsbildschirm geöffnet hat, befolgen Sie die Anweisungen zur Installation der Software.

■ Microsoft DirectX 9.0c

Für Handhabung von Filmen erforderliche Software

Starten Sie den Computer neu, wenn dies für den Abschluss der Installation erforderlich sein sollte.

Die Verknüpfungssymbole, wie beispielsweise [ ] (Picture Motion Browser), erscheinen auf dem Desktop.

7 Nehmen Sie die CD-ROM aus dem Disc-Laufwerk des Computers.

Nach der Installation der Software wird auf dem Desktop ein Verknüpfungssymbol zur Website für die Kundenregistrierung abgelegt.

- Nachdem Sie Ihre Software auf der Website registriert haben, können Sie einen sicheren und nützlichen Kundendienst in Anspruch nehmen.
  http://www.sony.net/registration/di/

Wiedergabe „Erste Schritte“

Zur Ansicht der Anleitung „Erste Schritte“ auf Ihrem Computer wird Microsoft Internet Explorer Ver.6.0 oder höher empfohlen.
Führen Sie einen Doppelklick auf das Verknüpfungssymbol für die Anleitung „Erste Schritte“ auf dem Desktop aus.

Tipps

- Das Aufrufen ist auch möglich über: [Start] → [Programs] ([All Programs] für Windows XP) → [Sony Picture Utility] → [FirstStepGuide] → Ordner des Camcorders → „Erste Schritte“ in HTML.
- Um die Anleitung „Erste Schritte“ im HTML-Format anzusehen, ohne die Installation vorzunehmen, kopieren Sie den Ordner der gewünschten Sprache aus dem [FirstStepGuide]-Ordner auf der CD-ROM auf die Festplatte und führen Sie einen Doppelklick auf [Index.html] durch.
- Nutzen Sie in den folgenden Fällen die Anleitung „Erste Schritte“ im PDF-Format:
  - Wenn Sie Themen aus der Anleitung „Erste Schritte“ ausdrucken möchten
  - Wenn die Anleitung „Erste Schritte“ aufgrund der Browsereinstellung nicht korrekt angezeigt wird, auch wenn die empfohlene Umgebung vorhanden ist.
  - Wenn die HTML-Version der Anleitung „Erste Schritte“ nicht installiert werden kann.

Störungsbehebung

Wenn an Ihrem Camcorder Störungen auftreten, versuchen Sie bitte, diese anhand der folgenden Tabelle zu beheben. Wenn sich das Problem nicht beheben lässt, trennen Sie den Camcorder von der Stromquelle und wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

- Allgemeines/Easy Handycam/ Fernbedienung 52
- Akkus/Stromversorgung 53
- LCD-Bildschirm/Sucher 53
- Kassetten 54
- Aufnahme 54
- Wiedergabe 56
- Überspielen/Bearbeiten/Anschließen an andere Geräte 56
- Anschließen an einen Computer 57
- Funktionen, die nicht gemeinsam verwendet werden können 57

Allgemeines/Easy Handycam/ Fernbedienung

Der Camcorder lässt sich nicht einschalten.

- Bringen Sie einen geladenen Akku am Camcorder an (S. 8).
- Schließen Sie den Camcorder über das Netzteil an eine Netzsteckdose an (S. 8).
- Beim DCR-HC45E:
  Setzen Sie den Camcorder richtig auf die Handycam Station (S. 9).

Der Camcorder funktioniert nicht, obwohl er eingeschaltet ist.

- Lösen Sie das Netzteil von der Netzsteckdose oder nehmen Sie den Akku ab und schließen Sie das Netzteil bzw. den Akku nach etwa 1 Minute wieder an.
- Drücken Sie die Taste RESET (S. 73) mit einem spitzen Gegenstand. Wenn Sie die Taste RESET drücken, werden alle Einstellungen zurückgesetzt.

Die Tasten funktionieren nicht.

- Wenn der Easy Handycam-Modus aktiviert ist, stehen nicht alle Tasten zur Verfügung (S. 17).

Einige Einstellungen ändern sich, wenn der Easy Handycam-Modus aktiviert wird.

- Im Easy Handycam-Modus werden die Einstellungen für die nicht auf dem Bildschirm angezeigten Funktionen auf die Standardwerte zurückgesetzt (S. 16, 35).

Die Menüoptioneinstellungen haben sich unvorhergesehen geändert.

- Die folgenden Einstellungen werden automatisch auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt, wenn Sie den Schalter POWER für mehr als 12 Stunden auf OFF(CHG) stellen.
  – BACK LIGHT
  – [PUNKT FOKUS]
  – [FOKUS]
  – [PUNKT MESS.]
  – [SZENENWAHL]
  – [BELICHT]
  – [WEISSABGL.]
  – [TON-MIX]

Der Camcorder erwärmt sich.

- Der Camcorder erwärmt sich während des Betriebs. Dies ist keine Fehlfunktion.

Die mitgelieferte Fernbedienung funktioniert nicht (DCR-HC45E).

- Stellen Sie [FERNBEDIEN] auf [EIN] (S. 41).
- Entfernen Sie gegebenenfalls Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor.
- Schützen Sie den Fernbedienungssensor vor starken Lichtquellen wie Sonnenlicht oder Deckenlampen. Andernfalls funktioniert die Fernbedienung möglicherweise nicht richtig.

• Legen Sie eine frische Batterie in das Batteriefach ein. Richten Sie den Plus- und Minuspol dabei an den Markierungen +/– im Fach aus (S. 68).

Wenn Sie die mitgelieferte Fernbedienung verwenden, kommt es an anderen Videorecordern zu Fehlfunktionen (DCR-HC45E).

• Wählen Sie für den Videorecorder einen anderen Fernbedienungsmodus als VTR 2.
• Decken Sie den Fernbedienungssensor des Videorecorders mit schwarzem Papier ab.

Akkus/Stromversorgung

Der Camcorder schaltet sich abrupt aus.

• Wenn Sie den Camcorder 5 Minuten lang nicht bedienen, schaltet er sich automatisch aus (AUTO AUS). Ändern Sie die Einstellung für [AUTO AUS] (S. 41) oder schalten Sie den Camcorder wieder ein (S. 12) oder verwenden Sie das Netzteil.
• Laden Sie den Akku (S. 8).
• Der Akku ist vollständig oder fast entladen.

Die Ladeanzeige CHG leuchtet beim Laden des Akkus nicht.

• Schieben Sie den Schalter POWER auf OFF(CHG) (S. 8).
• Bringen Sie den Akku richtig am Camcorder an (S. 8).
• Schließen Sie das Netzkabel richtig an die Netzsteckdose an (S. 8).
• Das Laden des Akkus ist abgeschlossen (S. 9).
• Beim DCR-HC45E:
Setzen Sie den Camcorder richtig auf die Handycam Station (S. 9).

Die Ladeanzeige CHG blinkt beim Laden des Akkus.

• Bringen Sie den Akku richtig am Camcorder an (S. 8). Wenn das Problem bestehen bleibt, lösen Sie das Netzteil von der Netzsteckdose und wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler. Die Lebensdauer des Akkus ist möglicherweise abgelaufen.

Die Akkurestladungsanzeige zeigt nicht die korrekte Dauer an.

• Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig oder zu hoch oder der Akku wurde nicht ausreichend aufgeladen. Dies ist keine Fehlfunktion.
• Laden Sie den Akku erneut vollständig auf. Wenn das Problem bestehen bleibt, ist die Lebensdauer des Akkus möglicherweise abgelaufen. Tauschen Sie den Akku gegen einen neuen aus (S. 8, 62).
• In bestimmten Fällen ist die Anzeige nicht immer korrekt. Wenn Sie z. B. den LCD-Bildschirmträger auf- bzw. zuklappen, dauert es etwa 1 Minute, bis die korrekte Akkurestladung angezeigt wird.

Der Akku entlädt sich zu schnell.

• Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig oder zu hoch oder der Akku wurde nicht ausreichend aufgeladen. Dies ist keine Fehlfunktion.
• Laden Sie den Akku erneut vollständig auf. Wenn das Problem bestehen bleibt, ist die Lebensdauer des Akkus möglicherweise abgelaufen. Tauschen Sie den Akku gegen einen neuen aus (S. 8, 62).

LCD-Bildschirm/Sucher

Auf dem LCD-Bildschirm erscheinen wellenförmige Muster, wenn Sie ihn berühren.

• Dies ist keine Fehlfunktion. Drücken Sie nicht zu fest auf den LCD-Bildschirm.

Auf dem Berührungsbildschirm erscheinen keine Tasten.

- Berühren Sie den LCD-Bildschirm leicht.
- Drücken Sie DISP/BATT INFO am Camcorder (oder DISPLAY auf der mit dem DCR-HC45E gelieferten Fernbedienung) (S. 73, 75).

Die Tasten auf dem Berührungsbildschirm funktionieren nicht richtig oder gar nicht.

- Stellen Sie den Berührungsbildschirm ein ([KALIBRIERUNG]) (S. 66).

Menüoptionen werden abgeblendet angezeigt.

- Abgeblendete Menüoptionen können Sie in der aktuellen Aufnahme-/Wiedergabesituation nicht auswählen.

Das Bild im Sucher ist nicht scharf.

- Stellen Sie das Bild mit dem Einstellhebel des Sucherobjektivs so ein, dass es deutlich zu erkennen ist (S. 14).

Das Bild im Sucher wurde ausgeblendet.

- Klappen Sie den LCD-Bildschirmträger zu. Das Bild wird bei aufgeklapptem LCD-Bildschirmträger im Sucher nicht angezeigt (S. 14).

Auf dem LCD-Bildschirm erscheinen Punkte in Linien.

- Dies ist keine Fehlfunktion. Diese Punkte werden nicht mit aufgezeichnet.

Kassetten

Die Kassette lässt sich nicht aus dem Kassettenfach auswerfen.

- Achten Sie darauf, dass die Stromquelle (Akku oder Netzteil) korrekt angeschlossen ist (S. 8).
- Im Camcorder hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen (S. 65).

Es wird eine Kassette mit Cassette Memory verwendet, aber die Cassette Memory-Anzeige bzw. die Titelanzeige erscheint nicht.

- Die Anzeige erscheint nicht, weil dieser Camcorder das Cassette Memory nicht unterstützt.

Die Bandrestanzeige wird nicht angezeigt.

- Setzen Sie [REST] auf [EIN], damit die Bandrestanzeige immer angezeigt wird (S. 40).

Beim Vor- bzw. Zurückspulen einer Kassette ist das Bandtransportgeräusch lauter als üblich.

- Bei Verwendung des Netzteils erhöht sich im Vergleich zum Akku die Geschwindigkeit beim Vor- und Zurückspulen und deshalb ist das Bandtransportgeräusch lauter. Dies ist keine Fehlfunktion.

Aufnahme

Das Band beginnt nicht zu laufen, wenn Sie REC START/STOP drücken.

- Betätigen Sie den Schalter POWER mehrmals, so dass die Anzeige CAMERA aufleuchtet (S. 18).
- Das Bandende wurde erreicht. Spulen Sie das Band zurück oder legen Sie eine neue Kassette ein.
- Stellen Sie die Überspielschutzlasche auf REC oder legen Sie eine neue Kassette ein (S. 61).

• Das Band klebt aufgrund von Feuchtigkeitskondensation an der Kopftrommel fest. Nehmen Sie die Kassette heraus, lassen Sie den Camcorder mindestens 1 Stunde lang unbenutzt stehen und legen Sie dann die Kassette wieder ein (S. 65).

Bei der Aufnahme auf Band ist der Wechsel von der zuletzt aufgenommenen Szene zur nächsten nicht störungsfrei.

- Führen Sie die Funktion [ENDE SUCHE] aus (S. 23).
- Nehmen Sie die Kassette nicht heraus. Ausschalten können Sie den Camcorder. Die Szenen werden trotzdem fortlaufend ohne Unterbrechungen aufgezeichnet.
- Mischen Sie nicht Aufnahmen im SP- und im LP-Modus auf derselben Kassette.
- Unterbrechen Sie die Aufnahme eines Films im LP-Modus möglichst nicht.

[ENDE SUCHE] funktioniert nicht.

- Lassen Sie die Kassette nach der Aufnahme nicht auswerfen (S. 23).
- Die Kassette enthält keine Aufnahmen.
- Zwischen den Aufnahmen befinden sich unbespielte Bandteile. Dies ist keine Fehlfunktion.

Der Autofokus funktioniert nicht.

- Stellen Sie [FOKUS] auf [AUTO] (S. 28).
- Die Aufnahmebedingungen sind für den Autofokus nicht geeignet. Stellen Sie den Fokus manuell ein (S. 28).

[STEADYSHOT] funktioniert nicht.

- Stellen Sie [STEADYSHOT] auf [EIN] (S. 37).

Die BACK LIGHT-Funktion funktioniert nicht.

- Die Funktion BACK LIGHT wird deaktiviert, wenn Sie die folgenden Einstellungen auswählen.
  – [MANUELL] für [BELICHT]
  – [PUNKT MESS.]
- Wenn der Easy Handycam-Modus aktiviert ist, steht die Funktion BACK LIGHT nicht zur Verfügung (S. 17).

Ein vertikaler Streifen erscheint, wenn Sie im Dunkeln Kerzenlicht oder ein elektrisches Licht aufnehmen.

- Dieses Phänomen tritt auf, wenn der Kontrast zwischen Motiv und Hintergrund zu stark ist. Dies ist keine Fehlfunktion.

Ein vertikaler Streifen erscheint, wenn Sie ein helles Motiv aufnehmen.

- Das ist ein übliches Phänomen, auch „Schmiereffekt“ genannt. Dies ist keine Fehlfunktion.

Die Farben im Bild sind verfälscht.

- Deaktivieren Sie die Funktion NightShot plus (S. 19).

Das Bild auf dem Bildschirm ist sehr hell und das Motiv erscheint nicht auf dem Bildschirm.

- Deaktivieren Sie die Funktion NightShot plus (S. 19) oder die Funktion BACK LIGHT (S. 20).

Es tritt unerwünschtes Flackern auf.

- Diese Anomalie kann auftreten, wenn Sie Bilder mit den Funktionen [PORTRÄT] oder [SPORT] im Licht einer Leuchtstoffröhre, Natriumlampe oder Quecksilberlampe aufnehmen. Dies ist keine Fehlfunktion.

Beim Aufnehmen von einem Fernseh- oder Computerbildschirm erscheinen schwarze Streifen.

- Stellen Sie [STEADYSHOT] auf [AUS] (S. 37).

[Objektivabdeckung evtl. geschlossen. Überprüfen.] erscheint auf dem Bildschirm, wenn die Objektivabdeckung offen ist.

- Das Licht ist nicht ausreichend oder das Objektiv wird von Ihrer Hand oder einem anderen Objekt verdeckt.

Wiedergabe

Eine Kassette lässt sich nicht wiedergeben.

- Betätigen Sie den Schalter POWER mehrmals, so dass die Anzeige PLAY/EDIT aufleuchtet (S. 21).
- Spulen Sie das Band zurück (S. 21).

Horizontale Linien erscheinen auf dem Bild. Die angezeigten Bilder sind unscharf oder es werden gar keine Bilder angezeigt.

- Reinigen Sie den Videokopf mit einer Reinigungskassette (gesondert erhältlich) (S. 65).

Der Ton ist gar nicht bzw. nur leise zu hören.

- Erhöhen Sie die Lautstärke (S. 21).
- Ändern Sie die Einstellung für [TON-MIX], bis der Ton gut zu hören ist (S. 34).
- Wenn Sie einen S VIDEO-Stecker verwenden, vergewissern Sie sich, dass der rote und der weiße Stecker des A/V-Verbindungskabels ebenfalls eingesteckt sind (S. 25).

Der Ton setzt aus.

- Reinigen Sie den Videokopf mit einer Reinigungskassette (gesondert erhältlich) (S. 65).

„---“ wird auf dem Bildschirm angezeigt.

- Die wiedergegebene Kassette wurde aufgenommen, ohne dass Datum und Uhrzeit eingestellt waren.
- Ein unbespielter Bandteil wird wiedergegeben.
- Der Datencode auf einem zerkratzten oder verrauschten Band kann nicht gelesen werden.

Störungen treten auf und NTSC wird auf dem Bildschirm angezeigt.

- Das Band wurde mit einem anderen Farbsystem als dem des Camcorders (PAL) aufgenommen. Dies ist keine Fehlfunktion (S. 60).

♪4ch-12b wird auf dem Bildschirm angezeigt.

- Die wiedergegebene Kassette wurde auf einem anderen Gerät mit einem 4-Kanal-Mikrofon aufgenommen (4CH MIC REC). Dieser Camcorder unterstützt keine Aufnahmen mit einem 4-Kanal-Mikrofon.

Überspielen/Bearbeiten/Anschließen an andere Geräte

Das vom Camcorder ausgegebene Bild wird nicht auf dem Bildschirm des an den Camcorder angeschlossenen Geräts angezeigt. (DCR-HC45E)

- Wenn Sie den Camcorder auf die Handycam Station setzen, schließen Sie die Abdeckung der Buchse DC IN am Camcorder und setzen Sie den Camcorder dann richtig auf die Handycam Station, so dass er fest sitzt (S. 9).

Der Zeitcode und weitere Informationen werden im Display des angeschlossenen Geräts angezeigt.

- Stellen Sie [ANZ.AUSG.] auf [LCD], während eine Verbindung über ein A/V-Verbindungskabel besteht (S. 42).

Das Überspielen mit dem A/V-Verbindungskabel funktioniert nicht richtig.

- Das A/V-Verbindungskabel ist nicht richtig angeschlossen. Vergewissern Sie sich, dass das A/V-Verbindungskabel mit der Eingangsbuchse eines anderen Geräts verbunden ist. Nur so kann das Bild vom Camcorder überspielt werden (S. 43).

Zusätzlich auf eine bespielte Kassette aufgenommener Ton ist nicht zu hören.

- Ändern Sie die Einstellung für [TON-MIX], bis der Ton gut zu hören ist (S. 34).

Bilder von angeschlossenen Geräten werden nicht richtig angezeigt.

- Das Eingangssignal weist nicht das PAL-Format auf (S. 60).

Das Bild ist verzerrt oder dunkel bzw. der Ton ist verzerrt. (DCR-HC45E)

- A/V-Verbindungskabel sind an den Camcorder und an die Handycam Station angeschlossen. Lösen Sie eins der A/V-Verbindungskabel.

Anschließen an einen Computer

Der Computer erkennt den Camcorder nicht.

- Installieren Sie „Picture Motion Browser“ (S. 49).
- Der Computer erkennt den Camcorder nach dem Anschließen möglicherweise nicht sofort. Warten Sie.
- Beim DCR-HC45E:
  Setzen Sie den Camcorder richtig auf die Handycam Station (S. 9).
- Lösen Sie alle USB-Geräte mit Ausnahme der Tastatur, der Maus und des Camcorders von der Buchse ⚷ (USB) am Computer.
- Lösen Sie das Kabel vom Computer und vom Camcorder, starten Sie den Computer neu und verbinden Sie die Geräte dann richtig.

Die mitgelieferte Software „Picture Motion Browser“ kann nicht auf einem Macintosh-Computer installiert werden.

- Sie können „Picture Motion Browser“ nur auf einem Windows-Computer installieren.

Funktionen, die nicht gemeinsam verwendet werden können

Nicht alle Funktionen können gleichzeitig verwendet werden. In der folgenden Liste werden Beispiele für Funktionen aufgeführt, die nicht gleichzeitig verwendet werden können.

Nicht verfügbar	Wenn diese Funktion eingestellt ist
BACK LIGHT	[PUNKT MESS.], [BELICHT]
[PUNKT FOKUS]	[SZENENWAHL]
[PUNKT MESS.]	NightShot plus
[SZENENWAHL]	NightShot plus
[BELICHT]	NightShot plus
[WEISSABGL.]	NightShot plus

Warnanzeigen und -meldungen

Selbstdiagnoseanzeige/ Warnanzeigen

Wenn Anzeigen auf dem LCD-Bildschirm oder im Sucher erscheinen, sehen Sie bitte in der folgenden Aufstellung nach. Einige Probleme können Sie selbst beheben. Wenn sich das Problem auch nach einigen Versuchen nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder den lokalen autorisierten Sony-Kundendienst.

C: (oder E:) □□:□□ (Selbstdiagnoseanzeige)

C:04:□□

- Der verwendete Akku ist kein „InfoLITHIUM"-Akku (Serie H). Verwenden Sie einen „InfoLITHIUM"-Akku (Serie H) (S. 62).
- Stecken Sie den Gleichstromstecker des Netzteils fest in die Buchse DC IN am Camcorder (S. 8).

C:21:□□

- Feuchtigkeit hat sich niedergeschlagen. Nehmen Sie die Kassette heraus, lassen Sie den Camcorder mindestens 1 Stunde lang unbenutzt stehen und legen Sie dann die Kassette wieder ein (S. 65).

C:22:□□

- Reinigen Sie den Videokopf mit einer Reinigungskassette (gesondert erhältlich) (S. 65).

C:31:□□/C:32:□□

- Oben nicht beschriebene Symptome sind aufgetreten. Nehmen Sie die Kassette heraus, legen Sie sie wieder ein und bedienen Sie den Camcorder. Führen Sie diesen Schritt nicht aus, wenn sich Feuchtigkeit niedergeschlagen hat (S. 65).
- Trennen Sie den Camcorder von der Stromquelle. Schließen Sie die Stromquelle wieder an und bedienen Sie den Camcorder.
- Tauschen Sie die Kassette aus. Drücken Sie RESET (S. 73) und bedienen Sie den Camcorder.

E:61:□□/E:62:□□

- Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder den lokalen autorisierten Sony-Kundendienst. Teilen Sie diesem den 5-stelligen Fehlercode mit, der mit „E" anfängt.

(Akkuladungswarnung)

- Der Akku ist fast leer.
- Je nach den Betriebsbedingungen, der Umgebung und dem Akkuzustand blinkt die Anzeige möglicherweise, auch wenn die Akkuladung noch für 5 bis 10 Minuten ausreicht.

(Warnung zur Feuchtigkeitskondensation)*

- Lassen Sie die Kassette auswerfen, trennen Sie den Camcorder von der Stromquelle und lassen Sie den Camcorder etwa 1 Stunde mit offenem Kassettenfachdeckel unbenutzt stehen (S. 65).

(Warnanzeige für Kassetten)

Blinkt langsam:

- Die Restkapazität des Bandes beträgt weniger als 5 Minuten.
- Es ist keine Kassette eingelegt.*
- Die Überspielschutzlasche an der Kassette ist auf Überspielschutz eingestellt (S. 61).*

Blinkt schnell:

- Das Bandende ist erreicht.*

⏏ (Warnung zum Auswerfen der Kassette)*

Blinkt langsam:

- Die Überspielschutzlasche an der Kassette ist auf Überspielschutz eingestellt (S. 61).

Blinkt schnell:

- Feuchtigkeit hat sich niedergeschlagen (S. 65).
- Ein Selbstdiagnosecode wird angezeigt (S. 58).

---

* Eine Melodie ist zu hören, wenn diese Warnanzeigen auf dem Bildschirm erscheinen (S. 32).

Beispiele für Warnmeldungen

Wenn die folgenden Meldungen angezeigt werden, gehen Sie nach den Anweisungen vor.

Feuchtigkeitskondensation.Band auswerfen. (S. 65)

Feuchtigkeitskondensation.1 Std. lang ausschalten. (S. 65)

Kassette neu einlegen. (S. 15)

- Überprüfen Sie, ob die Kassette beschädigt ist.

Band geschützt. Lasche überprüfen. (S. 61)

Verwenden des Camcorders im Ausland

Stromversorgung

Mithilfe des mit dem Camcorder gelieferten Netzteils können Sie den Camcorder in allen Ländern/Regionen verwenden, die eine Stromversorgung mit 100 bis 240 V Wechselstrom und 50/60 Hz anbieten.

Hinweis zu den Farbfernsehsystemen

Bei dem Camcorder handelt es sich um ein PAL-Gerät und das Wiedergabebild kann nur auf einem PAL-Fernsehgerät mit einer AUDIO/VIDEO-Eingangsbuchse angezeigt werden.

System	Verwendet in
PAL	Australien, Belgien, China, Dänemark, Deutschland, Finnland, Großbritannien, Hongkong, Italien, Kuwait, Malaysia, Neuseeland, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, Schweiz, Singapur, Slowakische Republik, Spanien, Thailand, Tschechische Republik, Ungarn usw.
PAL - M	Brasilien
PAL - N	Argentinien, Paraguay, Uruguay.
SECAM	Bulgarien, Frankreich, Guinea, Irak, Iran, Monaco, Russland, Ukraine usw.
NTSC	Bahamas, Bolivien, Chile, Ecuador, Guyana, Jamaika, Japan, Kanada, Kolumbien, Korea, Mexiko, mittelamerikanische Länder, Peru, Philippinen, Surinam, Taiwan, USA, Venezuela usw.

Einfaches Einstellen der Uhr bei Zeitverschiebung

Wenn Sie den Camcorder im Ausland verwenden, können Sie die Uhr mühelos auf die Ortszeit einstellen, indem Sie eine Zeitverschiebung angeben. Wählen Sie [WELTZEIT] im Menü ETC (SONSTIGES) aus und stellen Sie die Zeitverschiebung ein (S. 41).

Wartung und Sicherheitsmaßnahmen

Geeignete Kassetten

Sie können ausschließlich Mini-DV-Kassetten verwenden.
Verwenden Sie eine Kassette mit dem Logo Mini DV.
Der Camcorder ist nicht mit der Funktion „Cassette Memory“ kompatibel.

So vermeiden Sie unbespielte Passagen auf dem Band

Steuern Sie in folgenden Fällen mit END SEARCH (S. 23) das Ende des bespielten Bandteils an, bevor Sie die nächste Aufnahme starten:

- Sie haben die Kassette wiedergeben lassen.
- Sie haben EDIT SEARCH verwendet.

Copyright-Kontrollsignale

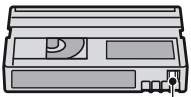
■ Bei der Wiedergabe
Wenn die auf dem Camcorder wiedergegebene Kassette Copyright-Kontrollsignale enthält, können Sie sie nicht auf ein Band in einer anderen an den Camcorder angeschlossenen Videokamera kopieren.

■ Beim DCR-HC38E: Bei der Aufnahme
Sie können mit dem Camcorder keine Software kopieren, die Copyright-Kontrollsignale zum urheberrechtlichen Schutz von Software enthält. [Urheberrechtsschutz.Aufnahme nicht möglich.] erscheint auf dem LCD-Bildschirm oder im Sucher, wenn Sie versuchen, eine solche Software aufzunehmen. Dieser Camcorder zeichnet beim Aufnehmen keine Copyright-Kontrollsignale auf dem Band auf.

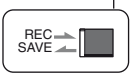
Hinweise zur Verwendung

■ Wenn Sie den Camcorder lange Zeit nicht benutzen
Nehmen Sie die Kassette heraus und bewahren Sie sie auf.

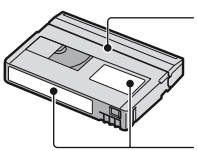
■ So verhindern Sie das versehentliche Löschen von Aufnahmen
Schieben Sie die Überspielschutzlasche an der Kassette auf SAVE.



REC: Die Kassette lässt sich bespielen.
SAVE: Die Kassette lässt sich nicht bespielen (schreibgeschützt).



■ Anbringen von Aufklebern auf der Kassette
Achten Sie darauf, Aufkleber nur an den unten abgebildeten Stellen anzubringen. Andernfalls kann es beim Camcorder zu Fehlfunktionen kommen.



■ Nach dem Verwenden einer Kassette
Spulen Sie das Band an den Anfang zurück, um Bild- oder Tonstörungen zu vermeiden. Bewahren Sie die Kassette in ihrer Hülle und in aufrechter Position auf.

■ Reinigen des vergoldeten Anschlusses
Reinigen Sie den vergoldeten Anschluss an einer Kassette in der Regel nach jedem 10. Auswerfen der Kassette mit einem Wattestäbchen.
Wenn der vergoldete Anschluss der Kassette staubig oder verschmutzt ist, ist die Bandrestanzeige unter Umständen nicht korrekt.

Vergoldeter Anschluss

Informationen zum „InfoLITHIUM“-Akku

Dieses Gerät ist kompatibel mit „InfoLITHIUM“-Akkus (Serie H). Dieser Camcorder arbeitet ausschließlich mit einem „InfoLITHIUM“-Akku. „InfoLITHIUM“-Akkus der Serie H sind mit dem Logo InfoLITHIUM H gekennzeichnet.

Was ist ein „InfoLITHIUM“-Akku?

Ein „InfoLITHIUM“-Akku ist ein Lithium-Ionen-Akku mit Funktionen zum Austauschen von Daten bezüglich der Betriebsbedingungen zwischen dem Camcorder und einem gesondert erhältlichen Netzteil/Ladegerät. Der „InfoLITHIUM“-Akku berechnet die Leistungsaufnahme gemäß den Betriebsbedingungen des Camcorders und zeigt die Restladung in Minuten an.

So laden Sie den Akku

- Sie müssen den Akku laden, bevor Sie den Camcorder in Betrieb nehmen.
- Es empfiehlt sich, den Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 30 °C zu laden, bis die Ladeanzeige CHG erlischt. Wenn Sie den Akku bei anderen Temperaturen laden, wird er möglicherweise nicht effizient geladen.
- Wenn Sie den Akku laden, während das Netzteil an den Camcorder angeschlossen ist, lösen Sie das Kabel von der Buchse DC IN am Camcorder oder nehmen den Akku ab, sobald der Ladevorgang beendet ist.

So verwenden Sie den Akku effektiv

- Die Akkuleistung nimmt bei einer Umgebungstemperatur von 10 °C und darunter ab und die Betriebsdauer des Akkus wird kürzer. Sie haben in diesem Fall folgende Möglichkeiten, um den Akku länger nutzen zu können.
  – Stecken Sie den Akku zum Erwärmen in eine Jacken- oder Hosentasche und bringen Sie ihn erst unmittelbar vor dem Starten der Aufnahme am Camcorder an.
  – Verwenden Sie einen Akku mit großer Kapazität: NP-FH70/FH100 (gesondert erhältlich).
- Wenn Sie den LCD-Bildschirm häufig verwenden oder häufig die Wiedergabe starten und vorwärts- oder zurückspulen, wird der Akku schneller leer.
  Wir empfehlen die Verwendung eines Akkus mit großer Kapazität: NP-FH70/FH100 (gesondert erhältlich).
- Stellen Sie den Schalter POWER unbedingt auf OFF(CHG), wenn Sie mit dem Camcorder nicht aufnehmen oder wiedergeben. Dem Akku wird auch dann Strom entzogen, wenn sich der Camcorder im Bereitschaftsmodus oder in der Wiedergabepause befindet.
- Halten Sie Ersatzakkus für das Zwei- bis Dreifache der erwarteten Aufnahmedauer bereit und machen Sie vor der eigentlichen Aufnahme eine Probeaufnahme.
- Halten Sie den Akku von Wasser fern. Der Akku ist nicht wassergeschützt.

Die Akkurestladungsanzeige

- Wenn sich das Gerät ausschaltet, obwohl die Restladungsanzeige angibt, dass noch genügend Restladung vorhanden ist, laden Sie den Akku erneut vollständig auf. Die Restladung wird nun wieder korrekt angezeigt. Beachten Sie jedoch, dass sich die Ladungsanzeige nicht wiederherstellen lässt, wenn der Akku lange Zeit bei hohen Temperaturen oder häufig verwendet wird oder in vollständig geladenem Zustand bleibt. Betrachten Sie die Restladungsanzeige lediglich als groben Richtwert.
- Die Markierung, die einen schwachen Akku anzeigt, blinkt je nach Betriebsbedingungen und Umgebungstemperatur, auch wenn die Restladung noch für etwa 5 bis 10 Minuten ausreicht.

Aufbewahrung des Akkus

- Wenn der Akku lange Zeit nicht verwendet wird, laden Sie ihn vollständig auf und entladen Sie ihn einmal im Jahr mit dem Camcorder, damit er funktionstüchtig bleibt. Nehmen Sie den Akku zum Aufbewahren vom Camcorder ab und lagern Sie ihn kühl und trocken.

- Wenn Sie den Akku mit dem Camcorder vollständig entladen wollen, setzen Sie [AUTO AUS] im Menü ETC (SONSTIGES) auf [NICHT AUS] und lassen den Camcorder im Bereitschaftsmodus für die Bandaufnahme, bis er sich ausschaltet (S. 41).

Lebensdauer des Akkus

- Die Akkukapazität verringert sich allmählich im Laufe der Zeit und je häufiger Sie ihn verwenden. Wenn sich die Betriebsdauer des Akkus erheblich verkürzt, sollten Sie ihn gegen einen neuen austauschen.
- Die Akkulebensdauer hängt von den Lager-, Betriebs- und Umgebungsbedingungen ab.

Informationen zu i.LINK

Bei der DV-Schnittstelle an diesem Camcorder handelt es sich um eine i.LINK-kompatible DV-Schnittstelle. In diesem Abschnitt werden der i.LINK-Standard und seine Merkmale beschrieben.

Was ist i.LINK?

i.LINK ist eine digitale, serielle Schnittstelle zur Übertragung von digitalen Video-, Audio- und anderen Daten zu anderen i.LINK-kompatiblen Geräten. Mit i.LINK können Sie auch andere Geräte steuern.
i.LINK-kompatible Geräte können mithilfe eines i.LINK-Kabels verbunden werden. Mithilfe dieser Technik können Steuersignale und Daten zwischen verschiedenen digitalen AV-Geräten ausgetauscht werden.
Wenn zwei oder mehr i.LINK-kompatible Geräte in einer Reihenschaltung mit diesem Camcorder verbunden sind, kann die Steuerung über jedes Gerät in der Reihenschaltung erfolgen. Beachten Sie jedoch, dass je nach den Merkmalen und technischen Eigenschaften der angeschlossenen Geräte die Steuerung variieren kann oder der Datenaustausch unter Umständen gar nicht möglich ist.

- Normalerweise kann nur ein Gerät über ein i.LINK-Kabel an diesen Camcorder angeschlossen werden. Wenn Sie ein i.LINK-kompatibles Gerät mit zwei oder mehr DV-Schnittstellen an diesen Camcorder anschließen, schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung zu dem anzuschließenden Gerät nach.
- i.LINK ist eine gängige Bezeichnung für die von Sony entwickelte IEEE 1394-Norm für Datentransportbusse. Diese Norm wird von vielen Unternehmen unterstützt.
- IEEE 1394 ist eine internationale Norm des Institute of Electrical and Electronics Engineers.

Die i.LINK-Baudrate

Die maximale i.LINK-Baudrate hängt von den Geräten ab. Es gibt 3 Typen:

S100 (ca. 100 Mbps*)
S200 (ca. 200 Mbps)
S400 (ca. 400 Mbps)

Die Baudrate ist in den „Technischen Daten“ in den Bedienungsanleitungen zu den jeweiligen Geräten angegeben. Bei einigen Geräten befindet sich diese Angabe auch neben der i.LINK-Schnittstelle.
Die Baudrate kann sich vom angegebenen Wert unterscheiden, wenn das Gerät an ein Gerät mit einer anderen maximalen Baudrate angeschlossen wird.

*** Was ist Mbps?**

Mbps ist die Abkürzung für Megabit pro Sekunde und gibt an, wie viele Daten in einer Sekunde gesendet oder empfangen werden können. Bei einer Baudrate von 100 Mbps können z. B. 100 Megabit Daten in einer Sekunde gesendet werden.

So verwenden Sie i.LINK-Funktionen mit diesem Gerät

Wenn dieser Camcorder an ein anderes Videogerät mit DV-Schnittstelle angeschlossen ist, schlagen Sie Einzelheiten zum Überspielen bitte auf Seite 43 und 46 nach.
Dieses Gerät kann nicht nur an Videogeräte, sondern auch an andere i.LINK-kompatible Geräte (DV-Schnittstelle) von Sony (z. B. an einen PC der Serie VAIO) angeschlossen werden. Einige i.LINK-kompatible Videogeräte, wie z. B. digitale Fernsehgeräte, DVD-, MICROMV- und HDV-Recorder/-Player, sind nicht mit DV-Geräten kompatibel. Bevor Sie den Camcorder an ein anderes Gerät anschließen, vergewissern Sie sich, ob das Gerät mit DV kompatibel ist. Einzelheiten zu den Sicherheitsmaßnahmen und zu kompatibler Anwendungssoftware schlagen Sie bitte auch in den Bedienungsanleitungen zu den anzuschließenden Geräten nach.

Hinweise

- Wenn Sie den Camcorder an ein anderes i.LINK-kompatibles Gerät anschließen, müssen Sie das Gerät ausschalten und das Netzteil aus der Netzsteckdose ziehen, bevor Sie das i.LINK-Kabel anschließen oder entfernen.

Das erforderliche i.LINK-Kabel

Verwenden Sie für DV-Aufnahmen das Sony i.LINK-Kabel (4-polig-zu-4-polig).

Gebrauch des Camcorders

Betrieb und Pflege

- Lagern und verwenden Sie den Camcorder und das Zubehör nicht an folgenden Orten.
  - Extrem heiße, kalte oder feuchte Orte. Setzen Sie den Camcorder und das Zubehör nie Temperaturen von über 60 °C aus, wie sie z. B. in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizungen oder in einem in der Sonne geparkten Auto auftreten können. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen oder Teile können sich verformen.
  - In der Nähe von starken Magnetfeldern oder mechanischen Erschütterungen. Andernfalls kann es am Camcorder zu Fehlfunktionen kommen.
  - In der Nähe von starken Radiowellen oder Strahlung. Andernfalls kann der Camcorder möglicherweise nicht richtig aufnehmen.
  - In der Nähe von AM-Empfängern und Videogeräten. Andernfalls kann es zu Interferenzen kommen.
  - An Sandstränden oder in staubiger Umgebung. Wenn Sand oder Staub in den Camcorder gelangt, kann es zu Fehlfunktionen kommen. In manchen Fällen kann das Gerät irreparabel beschädigt werden.
  - In Fensternähe oder im Freien, wo der LCD-Bildschirm, der Sucher und das Objektiv direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind. Dadurch kann das Innere des Suchers oder der LCD-Bildschirm beschädigt werden.
- Betreiben Sie den Camcorder an 6,8 V/7,2 V Gleichstrom (Akku) oder 8,4 V Gleichstrom (Netzteil).
- Verwenden Sie für den Betrieb mit Gleich- oder Netzstrom das in dieser Bedienungsanleitung empfohlene Zubehör.
- Schützen Sie den Camcorder vor Nässe wie z. B. von Regen oder Meerwasser. Wenn der Camcorder nass wird, kann es zu Fehlfunktionen kommen. In manchen Fällen kann das Gerät irreparabel beschädigt werden.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen, trennen Sie den Camcorder von der Netzsteckdose und lassen Sie ihn von Ihrem Sony-Händler überprüfen, bevor Sie ihn wieder benutzen.
- Gehen Sie sorgsam mit dem Gerät um, zerlegen und modifizieren Sie es nicht und schützen Sie es vor Stößen, lassen Sie es nicht fallen und treten Sie nicht darauf. Bitte behandeln Sie das Objektiv mit besonderer Sorgfalt.
- Achten Sie darauf, dass der Schalter POWER auf OFF(CHG) steht, wenn Sie den Camcorder nicht benutzen.
- Wickeln Sie den Camcorder während des Betriebs nicht in ein Tuch o. ä. ein. Andernfalls kann sich im Inneren des Geräts ein Wärmestau bilden. Ziehen Sie zum Lösen des Netzkabels immer am Stecker und nicht am Kabel.
- Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht zu beschädigen.
- Stellen Sie beispielsweise keine schweren Gegenstände darauf.

- Halten Sie die Metallkontakte sauber.
- Bewahren Sie die mit dem DCR-HC45E gelieferte Fernbedienung und die Knopfbatterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Falls eine Batterie verschluckt wird, wenden Sie sich umgehend an einen Arzt.
- Wenn die Batterieflüssigkeit ausgelaufen ist,
  – wenden Sie sich an den lokalen autorisierten Sony-Kundendienst.
  – waschen Sie die Flüssigkeit ab, falls sie mit der Haut in Berührung gekommen ist.
  – und in die Augen gelangt, waschen Sie sie mit viel Wasser aus und konsultieren einen Arzt.

■ Wenn Sie den Camcorder lange Zeit nicht benutzen

- Schalten Sie den Camcorder von Zeit zu Zeit ein und spielen Sie etwa 3 Minuten lang eine Kassette ab.
- Entladen Sie den Akku vollständig, bevor Sie ihn aufbewahren.

Feuchtigkeitskondensation

Wird der Camcorder direkt von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann sich im Gerät, auf dem Band oder auf dem Objektiv Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall kann das Band an der Kopftrommel festkleben und beschädigt werden oder der Camcorder funktioniert nicht mehr korrekt. Wenn sich Feuchtigkeit in Ihrem Camcorder gebildet hat, erscheint [⏏ Feuchtigkeitskondensation.Band auswerfen.] oder [Feuchtigkeitskondensation.1 Std. lang ausschalten.]. Die Anzeige erscheint nicht, wenn sich auf dem Objektiv Feuchtigkeit niedergeschlagen hat.

■ Wenn sich Feuchtigkeit niedergeschlagen hat

In diesem Fall sind alle Funktionen deaktiviert. Sie können nur noch die Kassette auswerfen lassen. Lassen Sie die Kassette auswerfen, schalten Sie den Camcorder aus und lassen Sie ihn etwa eine Stunde mit geöffnetem Kassettenfachdeckel stehen. Der Camcorder kann erst wieder verwendet werden, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- Die Warnmeldung wird beim Einschalten des Camcorders nicht mehr angezeigt.
- bzw. ⏏ blinken nicht, wenn Sie eine Kassette einlegen und die Videofunktionstasten berühren.

Wenn sich Feuchtigkeitskondensation zu bilden beginnt, kann der Camcorder die Kondensation nicht immer erkennen. Ist dies der Fall, dauert es nach dem Öffnen des Kassettenfachdeckels manchmal 10 Sekunden, bis die Kassette ausgeworfen wird. Dies ist keine Fehlfunktion. Schließen Sie den Kassettenfachdeckel erst, wenn die Kassette ausgeworfen wurde.

■ Hinweis zur Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeit kann sich niederschlagen, wenn der Camcorder von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird (oder umgekehrt) oder wenn Sie den Camcorder in folgenden Situationen benutzen:

- Wenn Sie den Camcorder von einer Skipiste in einen beheizten Raum bringen.
- Wenn Sie den Camcorder von einem klimatisierten Auto oder Raum in die Hitze draußen bringen.
- Wenn Sie den Camcorder nach einem Gewitter oder Regenschauer benutzen.
- Wenn Sie den Camcorder an einem heißen und feuchten Ort benutzen.

■ So vermeiden Sie Feuchtigkeitskondensation

Wenn Sie den Camcorder von einem kalten an einen warmen Ort bringen, stecken Sie ihn in eine Plastiktüte und verschließen Sie diese sorgfältig. Nehmen Sie den Camcorder aus der Tüte heraus, sobald die Lufttemperatur in der Tüte der Umgebungstemperatur entspricht. Das dauert etwa eine Stunde.

Videokopf

- Bei verschmutzten Videoköpfen kann es zu Bild- und Tonverzerrungen kommen.
- Wenn eins der folgenden Probleme auftritt, reinigen Sie die Videoköpfe 10 Sekunden lang mit der Reinigungskassette DVM-12CLD von Sony (gesondert erhältlich).

– Mosaikartige Bildstörungen erscheinen im Wiedergabebild oder der Bildschirm ist blau.

– Das Wiedergabebild bewegt sich nicht.
– Das Wiedergabebild erscheint nicht oder der Ton setzt aus.
– [Videokopf verschmutzt. Reinigungskass.verwend.]/[Videokopf verschmutzt. Reinigungskass.verw.] erscheint während der Aufnahme/Wiedergabe auf dem Bildschirm.

• Die Videoköpfe nutzen sich nach langer Gebrauchsdauer ab. Wenn Sie die Videoköpfe mit einer Reinigungskassette (gesondert erhältlich) reinigen und dennoch kein scharfes Bild erzielen, sind die Videoköpfe möglicherweise abgenutzt. Wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler oder lokalen autorisierten Sony-Kundendienst und lassen Sie die Videoköpfe austauschen.

LCD-Bildschirm

• Drücken Sie nicht zu stark auf den LCD-Bildschirm. Andernfalls kann er beschädigt werden.
• Wenn Sie den Camcorder in einer kalten Umgebung benutzen, kann ein Störbild auf dem LCD-Bildschirm zu sehen sein. Dies ist keine Fehlfunktion.
• Beim Betrieb des Camcorders kann sich die Rückseite des LCD-Bildschirms erwärmen. Dies ist keine Fehlfunktion.

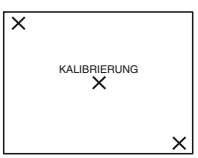
■ So reinigen Sie den LCD-Bildschirm

Zum Entfernen von Fingerabdrücken oder Staub auf dem LCD-Bildschirm empfiehlt es sich, ein weiches Tuch zu verwenden. Wenn Sie ein LCD-Reinigungs-Kit (gesondert erhältlich) verwenden, tragen Sie die Reinigungsflüssigkeit nicht direkt auf den LCD-Bildschirm auf. Feuchten Sie Reinigungspapier mit der Flüssigkeit an.

■ Einstellen des Berührungsbildschirms (KALIBRIERUNG)

Es kann vorkommen, dass die Tasten auf dem Berührungsbildschirm nicht richtig funktionieren. Gehen Sie in diesem Fall wie unten erläutert vor. Es empfiehlt sich, den Camcorder für diese Funktion mit dem mitgelieferten Netzteil an eine Netzsteckdose anzuschließen.

① Schalten Sie den Camcorder aus, halten Sie DISP/BATT INFO am Camcorder gedrückt und betätigen Sie den Schalter POWER mehrmals, so dass die Anzeige PLAY/EDIT aufleuchtet, und halten Sie DISP/BATT INFO noch etwa 5 Sekunden lang gedrückt.
② Berühren Sie das auf dem Bildschirm angezeigte „×“ mit der Ecke eines „Memory Stick“ o. ä.



Die Position von „×“ wechselt. Wenn Sie nicht auf die richtige Stelle gedrückt haben, beginnen Sie nochmals mit Schritt ②.

• Sie können den LCD-Bildschirm nicht kalibrieren, wenn er gedreht wurde.

Pflege des Gehäuses

• Wenn das Gehäuse des Camcorders verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit Wasser angefeuchtet haben. Wischen Sie das Gehäuse anschließend mit einem weichen Tuch trocken.
• Vermeiden Sie Folgendes, damit das Gehäuse nicht beschädigt wird.
– Verwenden Sie keine Chemikalien wie Verdünner, Benzin, Alkohol, keine chemisch imprägnierten Reinigungstücher, keine Repellents (Insektenabwehrmittel), keine Insektizide und keine Sonnenschutzmittel.

– Berühren Sie das Gehäuse nicht mit den oben genannten Substanzen an den Händen.
– Achten Sie darauf, dass das Gehäuse nicht längere Zeit mit Gummi- oder Vinylmaterialien in Berührung kommt.

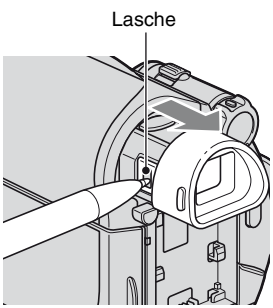
Pflege und Aufbewahrung des Objektivs

- Wischen Sie die Objektivlinse in folgenden Fällen mit einem weichen Tuch sauber:
  – Wenn sich Fingerabdrücke auf der Objektivlinse befinden.
  – In heißer oder feuchter Umgebung.
  – Wenn das Objektiv in salzhaltiger Umgebung wie z. B. am Meer verwendet wird.
- Bewahren Sie das Objektiv an einem Ort mit guter Luftzirkulation und möglichst wenig Staub oder Schmutz auf.
- Damit sich kein Schimmel bilden kann, reinigen Sie das Objektiv regelmäßig wie oben beschrieben. Es empfiehlt sich, den Camcorder etwa einmal im Monat zu bedienen, damit er lange Zeit in optimalem Zustand bleibt.

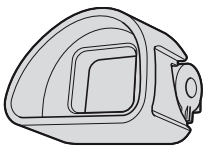
Entfernen von Staub aus dem Inneren des Suchers

① Ziehen Sie den Sucher heraus.

② Schieben Sie, während Sie mit einem spitzen Gegenstand, wie z. B. einem Kugelschreiber, die Lasche eindrücken, die Augenmuschel in Pfeilrichtung ab, um diese zu entfernen.

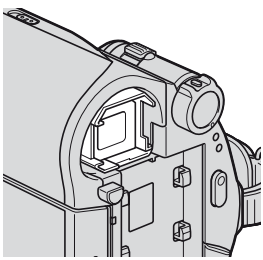


③ Entfernen Sie mithilfe eines Blasebalgs usw. für Kameras den Staub von der Augenmuschel.

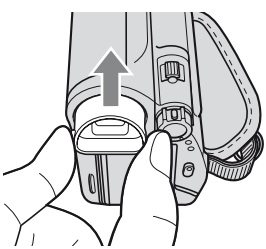


④ Drücken Sie den Sucher auf den Körper des Camcorders.

⑤ Entfernen Sie mithilfe eines Blasebalgs usw. für Kameras den Staub aus dem Innenbereich, wo die Augenmuschel saß.



⑥ Bringen Sie die Augenmuschel wieder am Sucher an, indem Sie diese wieder aufschieben, bis ein Klickton zu hören ist.



Hinweise

- Die Augenmuschel ist ein Präzisionsteil. Bauen Sie die Augenmuschel nicht weiter auseinander.
- Berühren Sie nicht die Linse der Augenmuschel.

Laden des werkseitig installierten Akkus

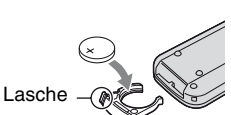
Der Camcorder ist mit einem werkseitig installierten Akku ausgestattet, der dafür sorgt, dass Datum, Uhrzeit und andere Einstellungen gespeichert bleiben, auch wenn der Schalter POWER auf OFF(CHG) gestellt wird. Der werkseitig installierte Akku wird immer geladen, solange der Camcorder über das Netzteil an eine Netzsteckdose angeschlossen oder der Akku am Camcorder angebracht ist. Er entlädt sich allerdings allmählich, wenn Sie den Camcorder nicht benutzen. Nach etwa **3 Monaten** ist er vollständig entladen, wenn Sie den Camcorder in dieser Zeit gar nicht über das Netzteil oder den Akku mit Strom versorgt haben. Laden Sie den werkseitig installierten Akku, bevor Sie den Camcorder verwenden.
Aber auch wenn der werkseitig installierte Akku nicht geladen ist, ist der Camcorder-Betrieb problemlos möglich, solange Sie nicht das Datum aufnehmen wollen.

■ Vorgehen

Schließen Sie den Camcorder über das mitgelieferte Netzteil an eine Netzsteckdose an und lassen Sie ihn ausgeschaltet (Schalter POWER auf OFF(CHG)) mehr als 24 Stunden stehen.

So tauschen Sie die Batterie der Fernbedienung aus (DCR-HC45E)

① Halten Sie die Lasche gedrückt, greifen Sie mit dem Fingernagel in die Öffnung und ziehen Sie die Batteriehalterung heraus.
② Legen Sie eine neue Batterie mit der Seite + nach oben ein.
③ Schieben Sie die Batteriehalterung wieder in die Fernbedienung hinein, bis sie mit einem Klicken einrastet.



ACHTUNG

Die Batterie kann bei unsachgemäßem Umgang explodieren. Laden Sie sie nicht auf, zerlegen Sie sie nicht und werfen Sie sie nicht ins Feuer.

- Wenn die Lithiumbatterie schwächer wird, verringert sich die Reichweite der Fernbedienung oder die Fernbedienung funktioniert nicht mehr richtig. Tauschen Sie die Batterie in diesem Fall gegen eine Lithiumbatterie CR2025 von Sony aus. Bei Verwendung einer anderen Batterie besteht Feuer- oder Explosionsgefahr.

Technische Daten

System

Videoaufnahmesystem
Schrägspurverfahren mit 2 rotierenden Köpfen

Audioaufnahmesystem
Rotierende Köpfe, PCM-System
Quantisierung: 12 Bit (Fs 32 kHz, Stereotonspur 1, Stereotonspur 2), 16 Bit (Fs 48 kHz, stereo)

Videosignal
PAL-Farbsystem, CCIR-Standards

Geeignete Kassetten
Mini-DV-Kassetten mit aufgedrucktem Logo Mini DV

Bandgeschwindigkeit
SP: ca. 18,81 mm/s
LP: ca. 12,56 mm/s

Aufnahme-/Wiedergabedauer
SP: 60 Minuten (mit Kassette DVM60)
LP: 90 Minuten (mit Kassette DVM60)

Spuldauer
ca. 2 Minuten 40 Sekunden (mit Kassette DVM60 und Akku)
ca. 1 Minute 45 Sekunden (mit Kassette DVM60 und Netzteil)

Sucher
Elektronischer Sucher (Farbe)

Bildwandler
3,0-mm-CCD (1/6, Charge Coupled Device)
Insgesamt: ca. 800 000 Pixel
Effektiv (Film): ca. 400 000 Pixel

Objektiv
Carl Zeiss Vario-Tessar
40-fach (optisch), 2 000-fach (digital)

Brennweite
f=1,9 ~ 76 mm
Dies entspräche bei einer 35-mm-Kleinbildkamera:
Im Modus CAMERA: 36 ~ 1 440 mm
F1,8 ~ 4,1
Filterdurchmesser: 30 mm

Farbtemperatur
[AUTO], [DIREKT], [INNEN] (3 200 K), [AUSSN] (5 800 K)

Mindestbeleuchtungsstärke
5 lx (Lux) (F 1,8)
0 lx (Lux) (bei der Funktion NightShot plus)

Eingänge/Ausgänge

Audio-/Videoausgang
10-poliger Anschluss
Videosignal: 1 Vp-p, 75 Ω (Ohm)
Luminanzsignal: 1 Vp-p, 75 Ω (Ohm)
Chrominanzsignal: 0,3 Vp-p, 75 Ω (Ohm)
Audiosignal: 327 mV (bei einer Lastimpedanz von 47 kΩ (kOhm)), Ausgangsimpedanz unter 2,2 kΩ (kOhm)

USB-Buchse (DCR-HC37E/HC38E)
Mini-B

DV-Eingang/-Ausgang (DCR-HC38E)
i.LINK-Schnittstelle (IEEE1394, 4-poliger Anschluss, S100)

DV-Ausgang (DCR-HC37E)
i.LINK-Schnittstelle (IEEE1394, 4-poliger Anschluss, S100)

LCD-Bildschirm

Bild
6,2 cm (Typ 2,5)

Gesamtzahl der Bildpunkte
123 200 (560 × 220)

Allgemeines

Betriebsspannung
6,8 V/7,2 V Gleichstrom (Akku)
8,4 V Gleichstrom (Netzteil)

Durchschnittliche Leistungsaufnahme
Bei Kameraaufnahme mit Sucher 1,8 W
Bei Kameraaufnahme mit LCD-Bildschirm 2,1 W
Betriebstemperatur
0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur
-20 °C bis +60 °C
Abmessungen (Näherungswert)
63 × 85 × 114 mm (B/H/T) mit vorstehenden Teilen
63 × 85 × 115 mm (B/H/T) mit vorstehenden Teilen und angebrachtem Akku NP-FH30 (mitgeliefert)
Gewicht (Näherungswert)
390 g (nur Hauptgerät)
450 g (einschließlich Akku NP-FH30 und Kassette DVM60)

Mitgeliefertes Zubehör
Siehe Seite 7.

Handycam Station DCRA-C156 Ausgänge (DCR-HC45E)

Audio-/Videoausgang
10-poliger Anschluss
Videosignal: 1 Vp-p, 75 Ω (Ohm)
Luminanzsignal: 1 Vp-p, 75 Ω (Ohm)
Chrominanzsignal: 0,3 Vp-p, 75 Ω (Ohm)
Audiosignal: 327 mV (bei einer Lastimpedanz von 47 kΩ (kOhm)), Ausgangsimpedanz unter 2,2 kΩ (kOhm)
USB-Buchse
Mini-B
DV-Ausgang
i.LINK-Schnittstelle (IEEE1394, 4-poliger Anschluss, S100)

Netzteil AC-L200/L200B

Betriebsspannung
100 - 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Stromaufnahme
0,35 - 0,18 A
Leistungsaufnahme
18 W
Ausgangsspannung
8,4 V Gleichstrom*
Betriebstemperatur
0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur
-20 °C bis +60 °C
Abmessungen (Näherungswert)
48 × 29 × 81 mm (B/H/T) ohne vorstehende Teile
Gewicht (Näherungswert)
170 g ohne Netzkabel

* Weitere technische Daten finden Sie auf dem Aufkleber am Netzteil.

Akku (NP-FH30)

Maximale Ausgangsspannung
8,4 V Gleichstrom
Ausgangsspannung
7,2 V Gleichstrom
Kapazität
3,6 Wh (500 mAh)
Abmessungen (Näherungswert)
31,8 × 18,5 × 45,0 mm (B/H/T)
Gewicht (Näherungswert)
40 g
Betriebstemperatur
0 °C bis 40 °C
Typ
Lithium-Ionen-Akku

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Unterschiede zwischen den Modellen

DCR-HC	37E
DV -Schnittstelle	OUT
Fernbedienungssensor	–
Handycam Station	–

DCR-HC	38E	45E
DV -Schnittstelle	IN/OUT	OUT
Fernbedienungssensor	–	●
Handycam Station	–	●

● Vorhanden

– Nicht vorhanden

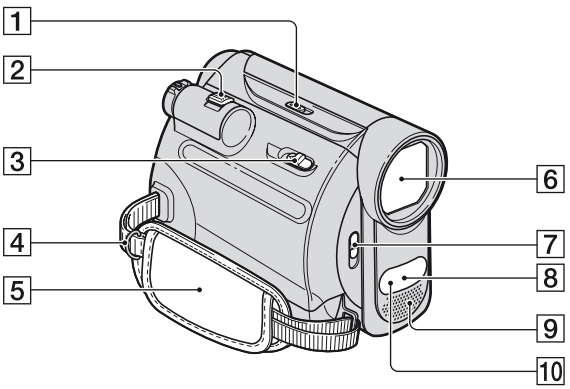
Hinweise zu den Markenzeichen

- „Handycam“ und HANDYCAM sind eingetragene Markenzeichen der Sony Corporation.
- „InfoLITHIUM“ ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.
- i.LINK und i.LINK sind Markenzeichen der Sony Corporation.
- Mini DV Digital Video Cassette ist ein Markenzeichen.
- Microsoft, Windows und Windows Media sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.
- Macintosh ist ein eingetragenes Markenzeichen von Apple Computer, Inc. in den USA und anderen Ländern.
- Pentium ist ein Markenzeichen oder ein eingetragenes Markenzeichen der Intel Corporation.
- Adobe und Adobe Reader sind eingetragene Markenzeichen oder Markenzeichen der Adobe Systems Incorporated in den USA und/oder anderen Ländern.

Alle anderen in diesem Dokument erwähnten Produktnamen können Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der jeweiligen Eigentümer sein. Im Handbuch sind die Markenzeichen und eingetragenen Markenzeichen nicht überall ausdrücklich durch ™ und „®“ gekennzeichnet.

Kennzeichnung der Teile und Steuerungen

Die Zahlen in ( ) beziehen sich auf die Referenzseiten.



1 NIGHTSHOT PLUS, Schalter (19)

2 Motorzoom-Hebel (19)

3 ⌐ OPEN/EJECT, Hebel (15)

4 Haken für Schulterriemen
Bringen Sie einen Schulterriemen an (gesondert erhältlich).

5 Griffband (14)

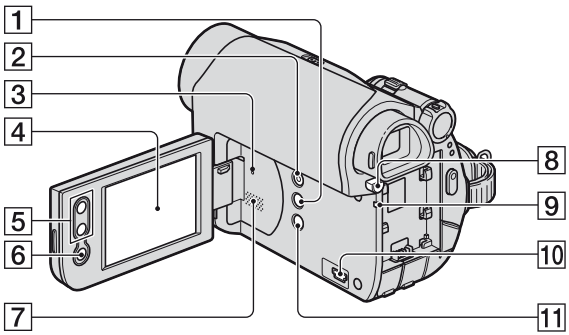
6 Objektiv (Carl Zeiss Lens) (4)

7 LENS COVER, Schalter (14)

8 Beim DCR-HC45E:
Fernbedienungssensor
Richten Sie die Fernbedienung (75) zum Bedienen des Camcorders auf den Fernbedienungssensor.

9 Eingebautes Stereomikrofon (33)

10 Infrarotstrahler (19)



1 DISP/BATT INFO, Taste (10, 14)

2 EASY, Taste (16)

3 RESET, Taste
Initialisiert alle Einstellungen, einschließlich Datum und Uhrzeit.

4 LCD-Bildschirm/Berührungsbildschirm (14, 76)

5 Zoom-Tasten (19)

6 REC START/STOP, Taste (16, 18)

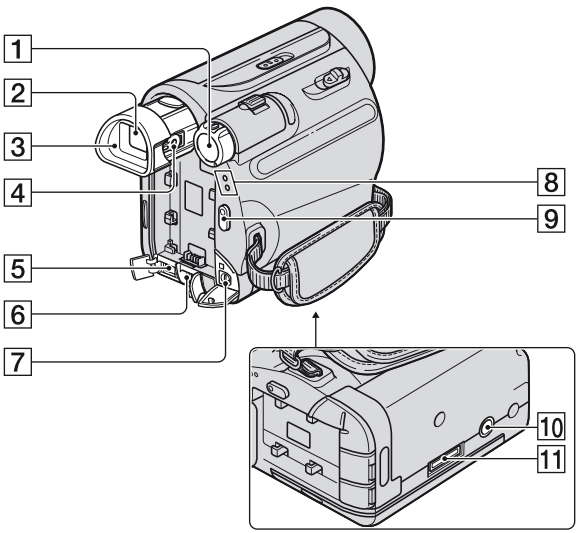
7 Lautsprecher
Über den Lautsprecher wird der Wiedergabeton ausgegeben. Das Einstellen der Lautstärke ist auf Seite 21 erläutert.

8 BATT (Akkufreigabe) PUSH, Taste (10)

9 Ladeanzeige CHG (8)

10 Beim DCR-HC37E/HC38E:
Ψ (USB)-Buchse

11 BACK LIGHT, Taste (20)



1 POWER, Schalter (12)

2 Sucher (14)

3 Augenmuschel (67)

4 Einstellhebel des Sucherobjektivs (14)

5 Beim DCR-HC37E:
DV OUT-Schnittstelle (43)
Beim DCR-HC38E:
DV-Schnittstelle (43, 46)

6 Buchse DC IN (8)

7 Buchse A/V OUT (25, 43)

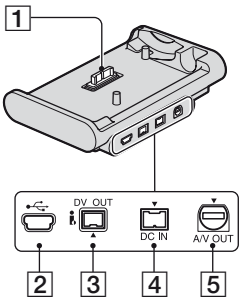
8 CAMERA, PLAY/EDIT, Anzeige (12)

9 REC START/STOP, Taste (16, 18)

10 Stativhalterung
Bringen Sie das Stativ (gesondert erhältlich) mithilfe einer Stativschraube (diese muss kürzer als 5,5 mm sein) an der Stativhalterung an.

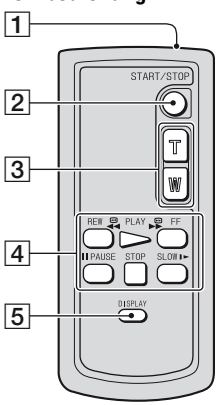
11 Beim DCR-HC45E:
Schnittstellenanschluss

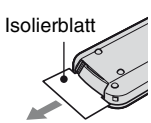
Beim DCR-HC45E: Handycam Station



1 Schnittstellenanschluss
2 ⚶ (USB)-Buchse
3 DV OUT-Schnittstelle (44)
4 Buchse DC IN (8)
5 Buchse A/V OUT (25, 44)

Beim DCR-HC45E: Fernbedienung





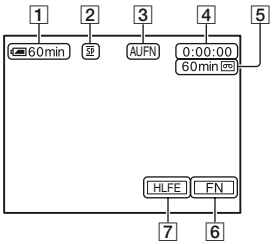
1 Sender
2 REC START/STOP, Taste (16, 18)
3 Motorzoom-Tasten (19)
4 Videofunktionstasten (Zurückspulen, Wiedergabe, Vorwärtsspulen, Pause, Stopp, Zeitlupe) (17, 21)
5 DISPLAY, Taste (14)
Drücken Sie diese Taste, um die Bildschirmanzeigen auszublenden.

Hinweise

- Entfernen Sie das Isolierblatt, bevor Sie die Fernbedienung verwenden.
- Richten Sie die Fernbedienung zum Bedienen des Camcorders auf den Fernbedienungssensor (S. 72).
- Das Austauschen der Batterie ist auf Seite 68 erläutert.

Anzeigen beim Aufnehmen/Wiedergeben

Aufnahme



1 Akkurestladung (Näherungswert)

2 Aufnahmemodus (SP oder LP) (40)

3 Aufnahmestatus ([STBY] (Bereitschaft) oder [AUFN] (Aufnahme))

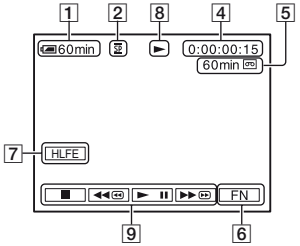
4 Aufnahme: Bandzähler (Stunde:Minuten:Sekunden)
Wiedergabe: Zeitcode (Stunde:Minute:Sekunde:Vollbilder)

5 Aufnahmekapazität der Kassette (Näherungswert) (40)

6 Funktionstaste (27)

7 Hilfetaste (22)

Wiedergabe



8 Bandtransportanzeige

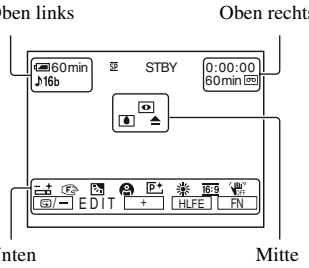
9 Videofunktionstasten (21)

Anzeigen bei verschiedenen Einstellungen

Mithilfe von [DISP. HILFE] (S. 77) können Sie Informationen zur Bedeutung der einzelnen Anzeigen auf dem LCD-Bildschirm aufrufen.

Hinweise

- Einige Anzeigen erscheinen mit [DISP. HILFE] möglicherweise nicht.



Oben links

Anzeige	Bedeutung
♪16b	TONMODUS (40)

Oben rechts

Anzeige	Bedeutung
DV IN	DV-Eingang (46)

Mitte

Anzeige	Bedeutung
	NightShot plus (19)
	Warnung (58)

Unten

Anzeige	Bedeutung
	Flexible Punktbelichtungs-messung (29)/Manuelle Belichtung (30)

Anzeige	Bedeutung
	Manuelles Fokussieren (28)
	Gegenlicht (20)
	SZENENWAHL (29)
	Bildeffekt (36)
	Weißabgleich (31)
16:9	Breitbild (37)
	SteadyShot aus (37)
EDIT	SUCHLAUF (38)

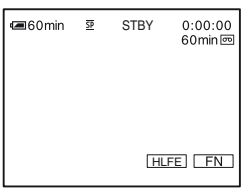
Datencode während der Aufnahme

Das Datum und die Uhrzeit der Aufnahme sowie die Kameraeinstelldaten werden automatisch aufgezeichnet. Während der Aufnahme werden sie nicht auf dem Bildschirm angezeigt. Sie können jedoch während der Wiedergabe mit [DATENCODE] aufgerufen werden (S. 32).

Anzeigen von Informationen zu den Bildschirmanzeigen (DISPLAY-HILFE)

Sie können Informationen zu allen Anzeigen aufrufen, die auf dem LCD-Bildschirm erscheinen.

① Berühren Sie [HLFE] → [DISP. HILFE].



② Berühren Sie den Bereich mit der Anzeige, zu der Informationen angezeigt werden sollen.

Die Bedeutung der Anzeigen im ausgewählten Bereich wird auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn Sie die gewünschte Anzeige nicht finden können, berühren Sie [S. ↓]/[S. ↑], um die nächste bzw. vorherige Seite aufzurufen.

Berühren Sie [END], um den Vorgang zu beenden.

Tipps

- Durch das Berühren von FN → [DISP. HILFE] ist eine Bedienung ebenfalls möglich.

Index

Numerisch

12BIT....40
16BIT....40
16:9FORMAT....37
21-poliger Adapter....26
4:3....37

A

Akku....8, 62
Anzeigen....76
ANZ.AUSG. (Anzeigeausgabe)....42
Aufnahme....16, 18, 54
Aufnahmedauer....11
Aufnahmerückschau....24
AUFNMOD (Aufnahmemodus)....40
AUFN. STRG (Aufnahmesteuerung)....46
AUSSN....31
AUTO AUS (Ausschaltautomatik)....41
A/V-Verbindungskabel....26, 44

B

BACK LIGHT....20, 55
Bandzähler....76
BELICHT....30
BILDEFFEKT....36
Bild-für-Bild-Wiedergabe....33
BLENDE....30
BREITBILD....37
BREITBILD (Breitbildanzeige)....39

C

CD-ROM....48
Computer....48

D

DÄMMERUNG....29
DATENCODE....32, 77
DATUM ZEIT....13, 32, 77
DEMOMODUS....41
DIG. ZOOM (Digitaler Zoom)....37
DIREKT....31
DISP. HILFE (Display-Hilfe)....77

E

Easy Handycam....16, 27
EINST.HILFE....22
ENDE SUCHE (END SEARCH)....23, 55
Erste Schritte....48, 51

F

Farbfernsehsysteme....60
FERNBEDIEN....41
Fernbedienung....41, 75
Fernsehgerät....25
Feuchtigkeitskondensation....65
Flexible Punktbelichtungsmessung....29
FOKUS....28, 55
Funktionstaste....27

H

Handycam Station....8, 75

I

„InfoLITHIUM"-Akku....62
INNEN....31
Installieren....49
i.LINK....63
i.LINK-Kabel....44, 46

K

KALIBRIERUNG....66
KAMDATEN....32
KAM. EINST, Menü....37
KASS EINST, Menü....40
Kassette....15, 61

L

Ladedauer....11
LANDSCHAFT....29
LANGUAGE....41
LAUTST. (Lautstärke)....21
LCD....42
LCD HELL (LCD-Helligkeit)....32
LCD-BEL. (LCD-Hintergrundbeleuchtung)....39
LCD-Bildschirm....14
LCD-FARBE....39
LCD/SUCHER, Menü....39
LETTER BOX....39
LP (Langzeitwiedergabe)....40

M

MAN.EINST, Menü....36
Menü....27, 35
Menü VCR EINST.....38
MOSAIK....31, 36

N

NA-LICHT (NightShot-Licht)....38
NEGATIV....36
Netzteil....8
NightShot plus....19
NTSC....60
NV STRG (Nachvertonung)....34

P

PAL 56, 60
PASTELL 36
Picture Motion Browser 48
PORTRÄT (Softporträt) 29
PUNKT FOKUS 28
PUNKT MESS. ..... Siehe Flexible Punktbelichtungsmessung

R

Reinigungskassette 65
REST 40

S

S VIDEO-Kabel 26, 44
SCHNEE 30
SCHWARZ 31
SEPIA 36
SETUP-MENÜ, Menü 41
SIGNALTON 32
SOLARISIE. 36
SONNE TIEF (Sonnenaufgang & Sonnenuntergang) 29
SONSTIGES, Menü 41
SP (Standardwiedergabe) 40
Spiegelmodus 20
SPORT (Sportmodus) 30
SPOTLIGHT 30
Stativ 74
STAUCHEN 39
STEADYSHOT 37, 55
STRAND 30
Suchen nach dem Startpunkt 23
SUCHER BEL (Sucherhelligkeit) 39
SUCHLAUF 23, 38
SZENENWAHL 29
S&W 36
S/W 31

T

Technische Daten 69
TON-MIX 34
TONMODUS 40

U

Überspielen 43
Überspielschutzlasche 61
UHR EINST. 12
USB-STREAM 41

V

VAR. GSCHW (Wiedergabe mit unterschiedlicher Geschwindigkeit) 33
V-AUS/LCD 42
Verwenden im Ausland 60
Vorbereitungen 7

W

Warnanzeigen 58
Warnmeldungen 59
WEISS 31
WEISS ABGL. (Weißabgleich) 31
WELTZEIT 41
Wiedergabe 17, 21, 56
Wiedergabe rückwärts 33
Wiedergabedauer 11
WIEDG SET., Menü 38

Z

Zeitcode 76
Zoom 19

SONY HANDYCAM DE

Zusätzliche Informationen zu diesem Produkt und Antworten zu häufig gestellten Fragen können Sie auf unserer Kunden-Support-Website finden.

http://www.sony.net/

Gedruckt auf 70- oder höherprozentigem Recyclingpapier mit Druckfarbe auf Pflanzenölbasis ohne VOC (flüchtige organische Bestandteile).

Printed in Japan

2319524310